



นโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะ

คณะพระมารดาเมตตาธรรมแห่งพระศรีชุมพาบาล

“ผู้ใดที่ต้อนรับเด็กเล็กๆเช่นนี้ในนามของเราก็ต้อนรับเราและ
ผู้ใดที่ต้อนรับเราก็มิใช่เพียงต้อนรับเราเท่านั้น แต่ต้อนรับผู้ที่ทรงส่งเรามาด้วย” มก. 9:37

“เราได้รับการดูแลและการนำทางสำหรับพันธกิจของเราจากพระคัมภีร์และจากคำสอนของ
นักบุญจอห์น ยูดส์ (John Eudes) และนักบุญแมรี ยูเฟรเซีย (Mary Euphrasia)
และเช่นเดียวกับท่านทั้งสองเราได้รับจิตตารมณ์ความกระตือรือร้นจากพระหฤทัยของพระเยซูเจ้าและพระแม่มารี
เป็นจิตตารมณ์ตามคุณค่าพระวรสาร การต้อนรับ ความเมตตา ความโอบอ้อมอารี
ความเข้าใจและการรับใช้ด้วยความรัก ซึ่งเป็นประจักษ์พยานต่อคุณค่าและศักดิ์ศรีของแต่ละบุคคล”

พระธรรมนูญข้อที่ 8 ของคณะพระมารดาเมตตาธรรมแห่งพระศรีชุมพาบาล

“ทุกชีวิตมีคุณค่าที่มีอาจประเมินค่าได้ แม้แต่ผู้ที่อ่อนแอที่สุดและเปราะบางที่สุด คนป่วย คนชรา ทารกที่ยังอยู่ในครรภ์
และคนยากจน ล้วนเป็นผลงานชิ้นเอกของการสร้างสรรค์ของพระเจ้า พระองค์ทรงสร้างขึ้นตามพระฉายาลักษณ์ของ
พระองค์ ทรงกำหนดให้มีชีวิตอยู่ตลอดไปและสมควร ได้รับเกียรติและการเคารพ สูงสุด.”

พระดำรัสของสมเด็จพระสันตะปาปา ฟรังซิส

โอกาสวันแห่งชีวิตประจำปี ในสหราชอาณาจักรและไอร์แลนด์ กรกฎาคม 28, 2013

“เราตระหนักดีว่าเด็กหญิงทุกคนเกิดมาพร้อมกับศักดิ์ศรี มีสิทธิทุกอย่างของความเป็นมนุษย์ และควรต้องมีหลักประกัน
ถึงสิทธิพิเศษแห่งความเป็นเด็ก เพื่อให้สามารถบรรลุถึงศักยภาพของตนในฐานะปัจเจกบุคคล, ในฐานะสตรี และใน
ฐานะสมาชิกของสังคม ในการตอบสนองต่อความต้องการของเด็กหญิงเป็นการจำเป็น(...)ที่จะต้องสร้างหลักประกันว่า
ทุกโครงการ(ของคณะ)ต้องชัดเจน, มีรายละเอียด และปฏิบัติตามนโยบายการปกป้องคุ้มครองเด็กที่ส่งเสริมการพัฒนา
และการคุ้มครองจากการล่วงละเมิดทุกรูปแบบ,(และ) ใช้เครื่องมือเพื่อสิทธิมนุษยชนจากองค์การสหประชาชาติในการ
สนับสนุนทั้งระดับชาติและระดับสากล”

จุดยืนแนวปฏิบัติต่อเด็กหญิง 2018

คณะพระมารดาแห่งเมตตาธรรมแห่งพระศรีชุมพาบาล

ข้อมูลการจัดการนโยบาย	4
สารจากผู้นำคณะ	5
เนื้อหาสำคัญ	8
1. บทนำ	10
2. ถ้อยแถลงนโยบาย (Policy Statement)	10
3. วัตถุประสงค์	11
4. ขอบเขตเนื้อหา	11
5. แนวทาง ปฏิบัติ	12
5.1 คำนึงตามคุณค่าพระวรสารและบรรทัดฐานตามเกณฑ์พระศาสนจักร	12
5.2 กฎหมายสากล	12
6. คำจำกัดความ	14
7. หน้าที่และความรับผิดชอบ	16
8. ข้อควรพิจารณาสำหรับบริบทท้องถิ่น	19
9. มาตรฐานความมุ่งมั่นในการปกป้องคุ้มครองในองค์กร	21
9.1 มาตรฐานที่ 1- การสร้างและการรักษาสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัย	22
9.2 มาตรฐานที่ 2- การตอบสนองต่อข้อกังวล ข้อเสนอแนะ	24
และข้อกล่าวหาต่อการล่วงละเมิด	24
9.2.1 ผัง ขั้นตอน และวิธีการรายงาน	26
9.3 มาตรฐานที่ 3- การดำเนินการและการตรวจสอบมาตรฐานต่างๆ	30
10. ขั้นตอน มาตรฐานที่ 1. การสร้างและการรักษาสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัย	32
11. ขั้นตอน มาตรฐานที่ 2. การตอบสนองต่อข้อกังวล ข้อเสนอแนะ	36
และข้อกล่าวหาต่อการล่วงละเมิด	36
12. ขั้นตอน มาตรฐานที่ 3. การดำเนินการและการตรวจสอบมาตรฐานต่างๆ	39
ภาคผนวก 1. คำจำกัดความของการละเมิดประเภทต่างๆ	41
ภาคผนวก 2. จรรยาปฏิบัติของคณะ	44
ภาคผนวก 3. แบบฟอร์มการเขียนรายงาน การคุ้มครองในองค์กร ร้องเรียน หรือข้อกังวล	47
ภาคผนวก 4. รายการเอกสารอ้างอิง	49
ภาคผนวก 5. ผังการรายงานพร้อมรายนามผู้รับผิดชอบ	50

ข้อมูลการจัดการนโยบาย

หัวข้อ	นโยบายปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะ
เจ้าของ (ผู้รับผิดชอบ)	ทีมผู้นำคณะ
ผู้เขียน (ผู้รับผิดชอบ)	คณะกรรมการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะ และ คณะที่ปรึกษาการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะ
เวอร์ชัน: 2.0	
อนุมัติโดย	ทีมผู้นำคณะ
วันที่ อนุมัติ	28 มีนาคม 2022
ใช้ได้กับ	ซิสเตอร์คณะศรีชุมพาสถิตทุกท่าน , อาสาสมัครและผู้ร่วมงานที่เกี่ยวข้อง
ความถี่ของการตรวจทาน	ทุกๆ 3 ปี
การตรวจสอบครั้งต่อไป	: ปี 2025
นโยบายและขั้นตอนที่เกี่ยวข้อง	รายละเอียดภายในนโยบายนี้

ก้าวต่อไปบนเส้นทางแห่งการปกป้องคุ้มครองในองค์กร

คณะพระมารดาเมตตาธรรมแห่งพระศรีชุมพวาบาลกับการเดินทางไปตามภาระหน้าที่ทางกฎหมาย ศีลธรรม และจิตวิญญาณในฐานะหน่วยงานของพระศาสนจักรและในฐานะผู้มีบทบาทสำคัญในด้านมนุษยธรรมและการพัฒนา การปกป้องคุ้มครองเด็กในองค์กรและบุคคลในสถานการณ์ที่เปราะบางมีความสำคัญเป็นลำดับแรก ด้วยเหตุผลนี้ทุกเขตการปกครอง หมู่คณะและองค์กรภาคีเครือข่ายต่างๆ ที่เกี่ยวข้อง ต้องปฏิบัติตามนโยบายและกระบวนการการปกป้องคุ้มครองในองค์กรที่สอดคล้องกับมาตรฐานสิทธิมนุษยชนสากลขั้นสูงสุด

ขอขอบคุณผู้ทำการประเมินและแก้ไขนโยบายการปกป้องคุ้มครองเด็กในองค์กรฉบับแรกในปี 2019 ด้วยข้อมูลจากนักกฎหมายของพระศาสนจักร ผู้เชี่ยวชาญในสาขาการปกป้องคุ้มครองในองค์กร และบุคคลากรในคณะ - เพื่อให้สอดคล้องกับการเปลี่ยนแปลงในกฎหมายพระศาสนจักรและรวมถึงบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง คณะจึงได้มีนโยบายและกระบวนการปฏิบัติในการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะฉบับใหม่ ซึ่งดำเนินการปรับปรุงจากเอกสารฉบับก่อนหน้าทั้งหมด นโยบายนี้จะเสริมและเพิ่มงานในการปกป้องคุ้มครองเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบางซึ่งได้ดำเนินการมาจนถึงปัจจุบัน มีความจำเป็นต้องทำความเข้าใจให้ลึกซึ้งยิ่งขึ้นเกี่ยวกับการละเมิดและผลกระทบของมัน และสิ่งที่ต้องทำเพื่อยุติการละเมิด

วัตถุประสงค์หลักของมาตรการใด ๆ ก็คือเพื่อปกป้องเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบางและเพื่อป้องกันไม่ให้เกิดเป็นเหยื่อของการล่วงละเมิดใด ๆ มีความโปร่งใสและรับทราบการละเมิดที่เกิดขึ้น แก้ไขความล้มเหลวในอดีตและตรวจสอบให้แน่ใจว่าระบบป้องกันปัจจุบันมีประสิทธิภาพ และส่งเสริมวัฒนธรรมแห่งการแบ่งปันและการเรียนรู้ซึ่งจะทำให้คณะสามารถพัฒนาวัฒนธรรมด้านความปลอดภัยที่มีประสิทธิภาพและยั่งยืน

การเปลี่ยนแปลงกรอบความคิดและวัฒนธรรม

เพื่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงอย่างมีประสิทธิภาพ, การฝึกอบรมและการปรับปรุงอย่างต่อเนื่องทุกระดับ เรื่องนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรนี้กำลังได้รับการปฏิบัติและเสริมสร้างความเข้มแข็งและเป็นข้อบังคับสำหรับซิสเตอร์และผู้เกี่ยวข้องทุกคนที่ทำงานในพื้นที่งานแพร่ธรรมรวมถึงในหมู่คณะที่

คุณเลขาธิการผู้สูงวัยด้วย คณะได้จัดทำโครงสร้างที่เชื่อถือได้เพื่อสนับสนุนความพยายามในการใช้นโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรทั่วโลก ทีมผู้นำคณะรับผิดชอบให้มีการนำพันธกิจการปกป้องคุ้มครองในองค์กรสู่ภาคปฏิบัติ โดยได้แต่งตั้งบุคลากรด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรซึ่งเป็นผู้เชี่ยวชาญในสาขานี้และเป็นตัวแทนของภูมิภาคต่างๆเพื่อให้คำแนะนำและเพื่อบรรลุวัตถุประสงค์ในการสร้างวัฒนธรรมใหม่แห่งการปกป้องคุ้มครองในองค์กร เป็นความสำคัญขั้นพื้นฐานสำหรับคณะที่จะต่อยอดงานที่ได้ทำแล้วด้วยวิสัยทัศน์และโครงสร้างที่ชัดเจน และที่จะปรับนโยบายและกระบวนการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะนี้ให้เข้ากับกฎหมายและวัฒนธรรมของภูมิภาคและประเทศที่ปฏิบัติพันธกิจ ไม่ควรปิดกั้นการละเมิดหรือประเมินค่าต่ำเกินไป เราต้องจำไว้ว่าการป้องกันนั้นมีไว้สำหรับทุกคนและเป็นความรับผิดชอบของทุกคน

การอยู่เคียงข้างผู้ที่ถูกล่วงละเมิดและผู้ละเมิด

ทุกคนที่ถูกล่วงละเมิดควรได้รับการสนับสนุนที่จำเป็นทุกอย่างพร้อมด้วยความช่วยเหลือจากผู้เชี่ยวชาญในสาขานี้ ควรมีการประเมินโดยการรับฟัง ไขข้อข้องใจของกรณีที่เกิดขึ้น และเสนอความช่วยเหลือทางจิตใจและจิตวิญญาณแก่พวกเขา ต้องปฏิบัติตามกระบวนการการเยียวยาการกลับคืนดีที่จะนำไปสู่ความมุ่งมั่นในการกลับคืนดีกับตนเองด้วย คณะจะใช้ความพยายามและความอดทนต่อไปเพื่อให้แน่ใจว่าทุกแขนง ทุกหมู่คณะ และทุกงานแพร่ธรรม เป็นสถานที่ที่ปลอดภัยสำหรับทุกคน เป็นที่ซึ่งความรักอันเปี่ยมด้วยพระเมตตาของพระเยซูเจ้าพระศรีชุมพาบาลดำเนินไปด้วยความอ่อนโยน ความเห็นอกเห็นใจ และความยุติธรรม ความกระตือรือร้นที่โอบกอดโลกทั้งโลกจะเป็นความมุ่งมั่นของทุกคนในการปกป้องสิทธิของบุคคล ชีสเตอร์ทุกคนและผู้เกี่ยวข้องทุกคนต้องทำสุดความสามารถเพื่อสร้างสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัยและเป็นมิตรสำหรับทุกคน

ชีสเตอร์ มาเรีย ซูซานนา ฟรังโก

ที่ปรึกษาที่ 1 ของคณะ

คณะพระมารดาเมตตาธรรมแห่งพระศรีชุมพาบาล 2015-2022

พร้อมกับทีมผู้นำคณะ ดิฉันถือโอกาสนี้ขอบคุณซิสเตอร์เอลเลน เคลลี คุณแม่ซูซานนา ฟรังโก และอดีตทีมผู้นำคณะที่ริเริ่มปรับปรุงและแก้ไขนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะจนเสร็จสิ้น

นับเป็นกระบวนการที่ยาวนานและต้องใช้ความอดุสาหะ ความเชี่ยวชาญ ประสบการณ์ และข้อมูลเชิงลึกจากหลาย ๆ ท่าน อาศัยภูมิปัญญาของท่านเหล่านั้นและท่านอื่น ๆ อีกมากมายที่มีส่วนร่วมในหลากหลายวิธีกับคณะ ทำให้ขณะนี้นโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะพร้อมที่จะได้รับการเผยแพร่และนำไปใช้ได้อย่างจริงจัง. ถึงคณะกรรมการฝ่ายงานปกป้องคุ้มครองในองค์กร ทีมปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะ, มูลนิธิศรีชุมพาบาล นานาชาติ (GSIF) และทุกท่านที่เกี่ยวข้อง ที่ได้ร่วมกันแก้ไขและปรับปรุงนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะจนเสร็จสิ้น, เราขอขอบคุณอย่างสุดซึ้งสำหรับความมุ่งมั่นในการทำงานของทุกท่าน ขอขอบคุณล่วงหน้าเช่นกันสำหรับทุกๆท่านที่จะมีส่วนร่วมในกระบวนการการนำไปใช้ และขอให้มั่นใจว่าเราจะสนับสนุนทุกท่านในเรื่องนี้

แนวปฏิบัติจากการประชุมสมัชชาใหญ่ของคณะครั้งที่ 31 และวิสัยทัศน์ของเราเกี่ยวกับโลกที่ยุติธรรมที่ซึ่งจะไม่มีเด็ก ผู้หญิง หรือบุคคลใดถูกทำลายหรือถูกทิ้งไว้ข้างหลัง กระตุ้นให้เราปฏิบัติตามนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรนี้อย่างจริงจังและทำงานร่วมกันเพื่อทำให้วิสัยทัศน์นี้เป็นจริง นโยบายนี้เรียกร้องให้ทุกคน ทุกหมู่คณะ ทุกงานแพร่ธรรมและทุกคนที่มีส่วนร่วมในพันธกิจของคณะให้ใส่ใจในเรื่องนี้

หน้าที่ของเราคือข้อสัตย์ที่จะดำเนินชีวิตตามแรงบันดาลใจอันลึกซึ้งของนโยบายนี้ซึ่งให้เกียรติต่อสิทธิมนุษยชนของทุกคน เป็นแรงบันดาลใจที่ทำให้ชีวิต การกระทำและการรับใช้ของเราต่อผู้ที่เรารอคอยด้วยและผู้ที่อยู่ในความดูแลเป็นการแสดงออกถึงประสบการณ์ที่ปลอดภัย การต้อนรับทุกคนโดยไม่แบ่งแยก การดูแลเอาใจใส่ และการกลับคืนดี สิ่งนี้เกี่ยวข้องกับการที่เราอุทิศตนที่จะทำให้สิ่งแวดล้อมของเราปลอดภัยจากความเจ็บปวด, อันตรายและประสบการณ์ที่เลวร้ายและสร้างพื้นที่แห่งการต้อนรับ ความปลอดภัย และการเยียวยาสำหรับทุกคน

ซิสเตอร์ โจน มารี โลเปซ

ผู้นำคณะ

และทีมผู้นำคณะ

คณะพระมารดาเมตตาธรรมแห่งพระศรีชุมพาบาล

2022-2028

➤ ทำไมเราจึงมีนโยบายนี้

นโยบายนี้เป็นการแสดงออกในปัจจุบันถึงการอุทิศตนอันยาวนานหลายศตวรรษของคณะพระมารดาเมตตาธรรมแห่งพระศรีชุมพบาล (ต่อไปนี้จะเรียกว่า "คณะ") ต่อพันธกิจแห่งความเมตตาและการคืนดี โดยมุ่งหมายเฉพาะต่อสตรีและเด็กหญิง และรวมถึงทุกคนที่ถูกปฏิเสธผลประโยชน์ของศักดิ์ศรีและสิทธิที่พระเจ้าประทานให้ แม้ว่าเราจะตระหนักดีว่าเด็กหญิงและผู้หญิงเป็นพิเศษ แต่เรามีหน้าที่รับผิดชอบต่อเด็กและทุกคนในสถานการณ์เปราะบางเพื่อให้มั่นใจถึงความปลอดภัยและการปกป้องพวกเขาจากการกระทำที่ไม่เหมาะสมใดๆหรือการล่วงละเมิดทั้งที่กระทำโดยเจตนาหรือไม่ได้เจตนา นโยบายนี้ขยายไปถึงทุกคนที่อยู่ในความดูแลและความห่วงใยของคณะในงานแพร่ธรรมทุกประเภทและภายในหมู่คณะของเราไม่ว่าระยะสั้นหรือระยะยาว นโยบายนี้มุ่งมั่นที่จะรักษาทุกคนในหมู่คณะและในงานแพร่ธรรมของเราให้ปลอดภัยจากการละเมิดใดๆทุกประการ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการตระหนักถึงความไม่สมดุลของอำนาจที่มีอยู่ได้เนื่องจากธรรมชาติของการอยู่ร่วมกันและการให้บริการในงานแพร่ธรรมของเรา, และสิ่งเหล่านี้สามารถสร้างโอกาสให้เกิดการละเมิดขึ้นได้

เรากำหนดนโยบายนี้ในบริบทของพันธกิจและประเพณีของเรา โดยนำความรู้ทางสังคมศาสตร์ที่ดีที่สุดและความเข้าใจด้านสิทธิมนุษยชนในยุคสมัยของเรามาใช้ภายใต้กรอบการสอนด้านสังคมของพระศาสนจักรคาทอลิก

➤ นโยบายนี้ใช้กับใครบ้าง?

นโยบายนี้ได้รับอนุญาตและเผยแพร่โดยทีมผู้นำคณะ มีผลบังคับใช้กับคณะทั้งคณะ ข้อกำหนดของนโยบายกำหนดให้บุคลากรผู้นำคณะทุกระดับ รวมถึงซิสเตอร์และผู้ที่เกี่ยวข้องทุกคน (เช่น เจ้าหน้าที่ที่ได้รับค่าตอบแทน อาสาสมัคร ที่ปรึกษา และผู้มาเยี่ยมหมู่คณะหรืองานแพร่ธรรมของเรา ฯลฯ) นำไปปฏิบัติดำเนินการในทุกปฏิสัมพันธ์ ทั้งในส่วนบุคคลและในส่วนของงาน

โครงสร้างทุกระดับต้องปฏิบัติตามนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะ และพัฒนานโยบายต่างๆในส่วนของการปกป้องคุ้มครองในองค์กรและ/หรือการปกป้องคุ้มครองเด็กอย่างครอบคลุมในระดับที่เหมาะสม นโยบายเหล่านี้จะรวมเอาข้อกำหนดของนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะไว้ด้วยกัน รวมถึงรับรองว่าเป็นไป

ตามกฎหมายที่บัญญัติไว้เป็นลายลักษณ์อักษร(Civil Law)และกฎหมายพระศาสนจักร ตลอดจนรับรองบริบทของท้องถิ่นสำหรับประเด็นพิเศษและสถานการณ์ของท้องถิ่นนั้นๆ

การใช้นโยบายนี้กำหนดให้นโยบายระดับภูมิภาค ระดับชาติ ระดับท้องถิ่น หมู่คณะและงานแพร่ธรรม มีความชัดเจนในข้อกำหนดสำหรับ:

- ความรู้และปฏิบัติตามนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรและนโยบายการปกป้องคุ้มครองต่างๆ;
- การสอนเกี่ยวกับการแสวงประโยชน์ การละเมิด บังคับเสี่ยง พลวัตของมนุษย์ ฯลฯ;
- ความสามารถในการดำเนินการตามคำสั่ง หน้าที่ และขั้นตอนการรายงานข้อกล่าวหาการล่วงละเมิด;
- การดูแลและช่วยเหลือเสียหาย/ผู้รอดชีวิต;
- การดูแลและจัดการเรื่องราวร้องเรียน;
- การฝึกอบรมและการปรับปรุงการปกป้องคุ้มครองในองค์กรอย่างสม่ำเสมอ

แนวทางต่าง ๆ ในคณะจะใช้นโยบายนี้อย่างไร

นโยบายนี้ต้องเป็นเอกสารที่มีชีวิตและตรงประเด็น เป็นเอกสารที่ชัดเจน หมู่คณะ งานแพร่ธรรมและทุกคนที่เกี่ยวข้องกับคณะจะต้องยึดถือ เป็นเอกสารที่กำหนดให้ทุกคนที่ทำงานกับคณะต้องตระหนักถึงความสำคัญของนโยบายนี้ ตลอดจนแรงจูงใจและพฤติกรรม รวมถึงพลวัตภายในกลุ่มต่างๆ ซึ่งอาจทำให้บุคคลเสี่ยงต่ออันตรายได้ การดำเนินการตามนโยบายนี้จำเป็นต้องมีการรู้จักตนเองด้วย ดังนั้นนโยบายนี้จึงไม่เป็นเพียงเอกสารทางทฤษฎีเท่านั้น แต่ทว่าเป็นความมุ่งมั่นให้เกิดการปฏิบัติตามมาตรฐานสูงสุด

➤ ฉันจะหาข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ไหน?

ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับนโยบายนี้สามารถหาได้โดยติดต่อสำนักงานปกป้องคุ้มครองในองค์กรของท่าน (Safeguarding Office)

(ที่อยู่อีเมล: safeguarding@gssweb.org)

1. บทนำ

“คณะพระมารดาเมตตาธรรมแห่งพระศรีชุมพบาล (ต่อไปนี้จะเรียกว่า “คณะ”) มีพันธกิจในการส่งเสริมศักดิ์ศรีและส่งเสริมการพัฒนาที่สมบูรณ์ของทุกคน เป็นเวลาเกือบสี่ร้อยปีแล้วที่คณะได้จัดให้ทีมงานแพร่ธรรมต่างๆ เพื่อคุ้มครอง ดูแล และเสริมพลังอำนาจแก่เด็กหญิง ผู้หญิง และเด็กที่ต้องเผชิญกับสภาวะความรุนแรง การเลือกปฏิบัติ ความยากจน และการกีดกันทางสังคมรูปแบบอื่นๆ รวมทั้งเผชิญกับความเปราะบางส่วนบุคคลโดยได้รับแรงบันดาลใจจากพระเมตตาและความรักของพระเจ้า คณะได้ใช้ความรู้ที่ดีที่สุดในแต่ละยุคเพื่อส่งมอบงานแพร่ธรรมดังกล่าว โดยค้นหาวิธีที่มีประสิทธิภาพและสร้างสรรค์เพื่อสนับสนุนคุณค่าของมนุษย์ในบริบททางสังคมที่หลากหลาย ศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์ การคืนดีกันทางจิตวิญญาณ และสิทธิมนุษยชนโดยกำเนิดของสมาชิกแต่ละคนในครอบครัวมนุษย์เป็นศูนย์กลางของหมู่คณะ และงานแพร่ธรรมของเราเสมอมา”

(คัดมาจากสารของผู้นำคณะ - นโยบายการปกป้องคุ้มครองเด็กในองค์กร, กันยายน 2019)

คณะดำเนินการภายใต้พระธรรมนูญและการชี้นำจากคำสอนด้านสังคมของพระศาสนจักรคาทอลิก, โดยเฉพาะอย่างยิ่งหนึ่งในหลักการพื้นฐานเกี่ยวกับคุณค่าและศักดิ์ศรีของมนุษย์ สิทธิที่จะมีเสรีภาพจากการแสวงหาประโยชน์และการล่วงละเมิดทุกรูปแบบมีนัยอยู่ในหลักการนี้ นโยบายของเราเพื่อการปกป้องคุ้มครองทุกคนที่เกี่ยวข้องกับคณะจากความเสี่ยงของการแสวงหาประโยชน์และการล่วงละเมิดนี้ได้รับการสนับสนุนโดยคุณค่าของความรับผิดชอบ(accountability)และความโปร่งใสของคณะ ด้วยความตระหนักถึงความรับผิดชอบอย่างจริงจังนี้ คณะจึงส่งเสริมทุกสิ่งทุกอย่างที่ปกป้องคุ้มครองในองค์กรและปกป้องเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง คณะขอประณามการละเมิดทุกรูปแบบที่ขัดต่อค่านิยมแห่งพระวรสารและละเมิดต่อสิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐาน ดังนั้นจึงส่งเสริมสภาพแวดล้อมที่เอื้อต่อวัฒนธรรมที่รักษาไว้ซึ่งความเป็นอยู่ที่ดีของพวกเขา

2. ถ้อยแถลงนโยบาย (Policy Statement)

คณะมุ่งมั่นที่จะทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงในเชิงบวก ตลอดจนปกป้องและส่งเสริมสิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐานของทุกคน เราผูกมัดตนที่จะจัดหาสภาพแวดล้อมที่ทำให้เกิดประโยชน์สูงสุดและความจำเป็นด้านพัฒนาการของเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง

เรามุ่งมั่นสู่มาตรฐานสูงสุดในการดูแลอย่างมืออาชีพและปฏิบัติตามหลักการของอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยสิทธิเด็ก (UNCRC) ปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน (UDHR) และหลักการแนะนำของคณะผ่านจิตตารมณ์และพระพรพิเศษ ชีสเตอร์และบุคคลที่เกี่ยวข้องทุกคน – จะต้องปฏิบัติตามมาตรฐานสิทธิมนุษยชนเหล่านี้

3. วัตถุประสงค์

นโยบายดังกล่าวเป็นการตอบสนองที่สำคัญต่อหน้าที่ในการปกป้องคุ้มครองในองค์กร ซึ่งคณะเป็นผู้รับผิดชอบหลัก และแจ้งให้ซิสเตอร์และผู้ที่เกี่ยวข้องทราบถึงความรับผิดชอบของเขาในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการปกป้องคุ้มครองในองค์กร

คณะมุ่งมั่นที่จะทำในสิ่งที่สามารถปกป้องคุ้มครองเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบางในองค์กร ไม่ว่าจะเป็นทางตรงหรือทางอ้อม เพื่อให้พวกเขาสามารถใช้สิทธิในการใช้ชีวิตอย่างปลอดภัย

คณะตระหนักดีว่าบุคคลทุกคน ในบางบริบทอาจได้รับการพิจารณาว่ามีความเปราะบางต่อการแสวงประโยชน์ และการละเมิดมากกว่าผู้อื่น และเราพยายามทุกวิถีทางที่จะระบุและลดความเสี่ยงดังกล่าว

นโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะมีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมแนวปฏิบัติที่ดีโดย:

- จัดให้ทุกคนมีสภาพแวดล้อมที่ส่งเสริมพัฒนาการและมั่นใจในการป้องกันจากอันตราย;
- สนับสนุนซิสเตอร์และผู้ที่เกี่ยวข้องในคณะทุกคนให้รายงานและตอบสนองอย่างมั่นใจต่อประเด็นเฉพาะที่เกี่ยวข้องกับเรื่องการปกป้องคุ้มครองในองค์กร;
- รักษาไว้ซึ่งความตระหนักในระดับสูงเกี่ยวกับการปกป้องคุ้มครองในองค์กรและแนวปฏิบัติต่าง ๆ;
- สนับสนุนทุกแขนง (Unit) เพื่อการเปลี่ยนแปลงเชิงบวกภายในคณะ;
- สร้างความมั่นใจในวัฒนธรรมการป้องกันการแสวงประโยชน์และการป้องกันอันตราย;
- จัดแนวทางช่วยเหลือผู้เสียหาย/ผู้รอดชีวิตก่อน

4. ขอบข่ายเนื้อหา

ขอบข่ายเนื้อหาของนโยบายนี้เกี่ยวข้องกับการปกป้องคุ้มครองเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบางในองค์กรที่ซิสเตอร์และบุคคลที่เกี่ยวข้องอาจพบในหมู่คณะและในงานแพร่ธรรม มีผลบังคับใช้กับทุกคน: ทีมผู้นำทุกระดับ มูลนิธิคริสตัมพาลสากล(GSIF) ซิสเตอร์ และบุคคลที่เกี่ยวข้องทุกคน

5. แนวทางปฏิบัติ

5.1 ค่านิยมตามคุณค่าพระวรสารและบรรทัดฐานตามเกณฑ์ของพระศาสนจักร

คุณค่าแห่งความรัก ศักดิ์ศรี และความยุติธรรมในพระวรสารตามที่พระเยซูทรงแสดงให้เห็น เตือนเราว่าการปกป้องคุ้มครองเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบางในองค์กรเป็นส่วนสำคัญของชีวิตและงานแพร่ธรรมของพระศาสนจักร ดังนั้น แหล่งที่มาของนโยบายนี้อันดับแรกสุดจะต้องพบได้ในค่านิยมแห่งพระวรสารและบรรทัดฐานตามเกณฑ์ของพระศาสนจักรซึ่งได้รับแรงบันดาลใจจากหลักการของความยุติธรรม ความเสมอภาค และจิตกุศล ดังที่ระบุไว้ต่อไปนี้:

- ประมวลกฎหมายของพระศาสนจักร โดยเฉพาะเล่ม 2 และเล่ม 6 (1983 และฉบับปรับปรุงภายหลัง)
- Motu Proprio การคุ้มครองศีลศักดิ์สิทธิ์ (2001)
- The Motu Proprio ท่านคือแสงสว่างของโลก (2019)
- กฎสำหรับความผิดร้ายแรง (2021)

5.2 กฎหมายสากล

แนวทางการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของเราเป็นไปตามหลักการและมาตรฐานสากลที่สำคัญหลายประการดังที่ระบุไว้ต่อไปนี้:

- ปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน (UDHR), 1948
- อนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยสิทธิเด็ก (UNCRC), 1989
- อนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการขจัดการเลือกปฏิบัติต่อสตรีในทุกรูปแบบ (CEDAW),
- อนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยสิทธิคนพิการ (CRPD), 1979
- กฎหมายในแต่ละประเทศที่คณะทำงานอยู่

นอกจากนี้เรายังรักษาการผูกมัดตนที่ได้ทำไว้โดยเจ้าหน้าที่ของสหประชาชาติและบุคคลที่ไม่ใช่ของสหประชาชาติภายใต้ถ้อยแถลงความมุ่งมั่นเรื่องการจัดการแสวงประโยชน์ทางเพศและการล่วงละเมิด และแถลงการณ์ของเลขาธิการสหประชาชาติว่าด้วยมาตรการพิเศษเพื่อการคุ้มครองจากการแสวงประโยชน์ทางเพศและการล่วงละเมิดทางเพศ (PSEA) (ST/SGB/2003/13). ข้อผูกมัดเหล่านี้จัดลำดับการดำเนินการที่สำคัญ รวมถึงมาตรการเชิงปฏิบัติเพื่อป้องกันการแสวงหาประโยชน์และการล่วงละเมิดทางเพศ (SEA) และเพื่อให้แน่ใจว่ามีการตอบสนองอย่างมีประสิทธิภาพเมื่อมีการกระทำดังกล่าวเกิดขึ้น

อนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยสิทธิเด็ก (UNCRC) ได้รับการให้สัตยาบันใน 196 รัฐ (ยกเว้น สหรัฐอเมริกา ซึ่งได้ลงนามในอนุสัญญาแต่ยังไม่ได้ให้สัตยาบัน) หลักการทั่วไปทั้งสี่ข้อของ (UNCRC) คือ:

- สิทธิในการอยู่รอดและการพัฒนา;
- สิทธิในการไม่ถูกเลือกปฏิบัติ;
- สิทธิในการมีส่วนร่วมของเด็กและสิทธิที่จะได้รับการรับฟัง;
- คำนึงถึงผลประโยชน์สูงสุดของเด็ก

จาก 54 บทความที่มีอยู่ในอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยสิทธิเด็ก UNCRC ข้อความที่เกี่ยวข้องกับนโยบายปัจจุบันมากที่สุดมีรายละเอียดด้านล่าง:

ข้อ 2 เด็กมีสิทธิได้รับการคุ้มครองจากการเลือกปฏิบัติ

ข้อ 3 ผู้ใหญ่ทุกคนควรทำสิ่งที่ดีที่สุดให้กับเด็กเสมอ

ข้อ 6 เด็กมีสิทธิที่จะอยู่รอดและพัฒนา

ข้อ 12 เด็กมีสิทธิแสดงความคิดเห็นและได้รับการรับฟังและพิจารณาอย่างจริงจัง

ข้อ 19 เด็กมีสิทธิที่จะได้รับการคุ้มครองจากการถูกทำร้ายหรือปฏิบัติที่เลวร้าย

ข้อ 34 เด็กมีสิทธิที่จะได้รับการคุ้มครองจากการแสวงประโยชน์ทางเพศและการล่วงละเมิดทางเพศทุกรูปแบบ

ที่ใดที่เด็กเป็นประชากรเป้าหมายหลักของกิจกรรมหรือเป็นส่วนจำนวนมากของประชากรเป้าหมาย ชิสเตอร์ และบุคคลที่เกี่ยวข้องควรหรือเกี่ยวกับบทบัญญัติเฉพาะเรื่องการปกป้องคุ้มครองเด็กในองค์กรที่จำเป็นต้องนำมาใช้ บทบัญญัติเหล่านี้ควรเป็นไปตามสิทธิ โดยพิจารณาจากบทบัญญัติของ UNCRC และสิทธิที่บัญญัติไว้ในกฎหมายของประเทศ

ปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน (UDHR) เป็นเอกสารหลักสำคัญในประวัติศาสตร์สิทธิมนุษยชน ข้อประกาศนี้ได้รับการประกาศโดยสมัชชาใหญ่แห่งสหประชาชาติในกรุงปารีสเมื่อวันที่ 10 ธันวาคม 1948 ซึ่งเป็นครั้งแรกที่สิทธิมนุษยชนขั้นพื้นฐานได้รับการเคารพและคุ้มครองในระดับสากล โดยเฉพาะอย่างยิ่งในหัวข้อต่อไปนี้:

ข้อ 3 ทุกคนมีสิทธิที่จะมีชีวิตอยู่ มีอิสระ และรู้สึกปลอดภัย

นโยบายนี้กำหนดขั้นตอนในการป้องกันและตอบสนองต่อเหตุการณ์ที่อาจเกิดขึ้นจากการแสวงประโยชน์และล่วงละเมิดเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง และปฏิบัติตามข้อผูกมัดของเราที่จะ "ไม่ทำอันตราย" ห้าม

ทำอันตรายหมายถึงความรับผิดชอบขององค์กรในการดำเนินมาตรการทั้งหมดเพื่อป้องกันอันตรายและ
บรรเทาอันตรายที่อาจเกิดขึ้นโดยไม่ตั้งใจจากกิจกรรมของหมู่คณะ ของงานแพรร่อมและขององค์กร

6. คำจำกัดความ

6.1 **เด็ก** บุคคลที่มีอายุต่ำกว่า 18 ปี (โดยไม่คำนึงถึงบรรทัดฐานทางวัฒนธรรม)

6.2 **บุคคลในสถานการณ์เปราะบาง; ผู้ใหญ่ในสถานการณ์เปราะบาง; ผู้ใหญ่ที่ต้องการความ
คุ้มครอง; ผู้ใหญ่ที่เสี่ยงต่ออันตราย**

บุคคลซึ่งแม้อายุครบ 18 ปี แต่มีสภาพร่างกาย จิตใจ อารมณ์ หรือมีความเจ็บป่วยจนไม่สามารถ
ป้องกันตนเอง, คุ้มครองตนเอง หรือขอความช่วยเหลือให้ตนเองได้เมื่อได้รับบาดเจ็บหรือถูกทำร้าย
จิตใจ นอกจากนี้ยังใช้กับใครก็ตามที่มีหน้าที่ดูแลหรือเป็นผู้ปกครองบุคคลอื่นในที่มีอำนาจเพียง
ฝ่ายเดียว เมื่อผู้ประกอบวิชาชีพหรือบุคคลผู้มีหน้าที่ดูแลหรืออาสาสมัครอยู่ในตำแหน่งที่มีอำนาจได้
ทำการละเมิดต่อผู้ใหญ่อื่น ถือเป็นการละเมิดความไว้วางใจ จริยธรรม และศีลธรรมอย่างร้ายแรง

6.3 **การละเมิด (ดูภาคผนวก 1)**

การปฏิบัติที่เลวร้ายทางร่างกายและ/หรืออารมณ์ทุกรูปแบบ การล่วงละเมิดทางเพศ การละเลยหรือ
การปฏิบัติโดยประมาทเลินเล่อ หรือการแสวงประโยชน์ทางการค้าหรือการแสวงหาผลประโยชน์อื่นๆ
ส่งผลให้เกิดอันตรายที่เกิดขึ้นจริงหรือที่อาจเกิดขึ้นต่อสุขภาพ ต่อการอยู่รอด ต่อพัฒนาการ หรือต่อ
ศักดิ์ศรีของเด็กหรือบุคคลในสถานการณ์เปราะบางในบริบทของความสัมพันธ์ของความรับผิดชอบ
ความไว้วางใจ หรืออำนาจ

6.4 **ผู้เสียหาย/ผู้รอดชีวิต; ผู้ที่ได้รับอันตราย; บุคคลผู้ถูกล่วงละเมิด**

บุคคล(เด็กหรือบุคคลที่อยู่ในสถานการณ์เปราะบาง)ที่ถูกล่วงละเมิดหรือแสวงประโยชน์. คำว่า
'ผู้รอดชีวิต' มักถูกใช้แทนคำว่า 'ผู้เสียหาย' เนื่องจากสื่อความหมายถึงความแข็งแกร่ง ความยืดหยุ่น
และความสามารถในการอยู่รอด อย่างไรก็ตาม เป็นทางเลือกของแต่ละคนว่าพวกเขาต้องการระบุ
ตัวตนของเขาอย่างไร

6.5 **ผู้ร้องเรียน**

บุคคลผู้กล่าวหาเรื่องการล่วงละเมิด

6.6 **ผู้ถูกกล่าวหา; จำเลย ; ผู้กระทำความผิด**

บุคคลผู้ต้องสงสัย กังวล มีข้อมูล หรือถูกกล่าวหา ว่าได้กระทำต่อเด็กหรือบุคคลในสถานการณ์
เปราะบาง

6.7 หมู่คณะเดียว หรือ หลายหมู่คณะ

หมายถึงซิสเตอร์ของคณะในหมู่คณะใดๆ ในสถานพยาบาล ในบ้านพัก หรือบ้านอบรมใดๆ ซึ่งรวมถึงใครก็ตามที่อาศัยอยู่กับซิสเตอร์ซึ่งอาจไม่ได้เป็นสมาชิกของคณะด้วย

6.8 งานแพร่ธรรมเดียว หรือ หลายงาน

หมายถึงโครงการ งานบริการ โปรแกรม หรือกิจกรรมการเข้าถึงชุมชน/งานอภิบาลภายใต้การสนับสนุนของคณะหรือผู้ที่สมัครใจทำงานร่วมกับคณะ (เช่นผ่านสายใยทางประวัติศาสตร์และ/หรือสัมพันธ์ภาพที่มีมาอย่างต่อเนื่อง) รวมถึงโครงสร้างทั้งหมดของกิจกรรมดังกล่าว ตั้งแต่องค์กรที่เป็นทางการไปจนถึงโครงการที่ไม่เป็นทางการและแม้กระทั่งงานอาสาบริการอย่างไม่เป็นทางการที่ซิสเตอร์หรือบุคคลที่เกี่ยวข้องกับคณะอาจมีส่วนร่วมหรือเข้าไปเกี่ยวข้องด้วย

6.9 บุคคลหรือกลุ่มบุคคลที่เกี่ยวข้อง

บุคคลใดก็ตามที่มีส่วนร่วมในพันธกิจของคณะ รวมถึง (แต่ไม่จำกัดเฉพาะ) ผู้ร่วมงาน อาสาสมัคร บุคคลที่ไม่ใช่ผู้บริหาร ผู้ดูแลผลประโยชน์ ที่ปรึกษา ผู้รับเหมา คนงานจากองค์กร แยกผู้มาเยือน โครงการ รวมทั้งนักข่าว/สื่อ ดารา และนักการเมือง

ทุกคนที่ร่วมในพันธกิจของคณะมีหน้าที่รับผิดชอบที่สำคัญในการรับรองความปลอดภัย การดูแล และการบำรุงเลี้ยงทุกคนที่มีส่วนร่วมกับคณะไม่ว่าในทางใดทางหนึ่ง ผู้ที่อยู่ในตำแหน่งเฉพาะมีหน้าที่รับผิดชอบอันยิ่งใหญ่ในการสร้างความมั่นใจว่าจะต้องรักษาและปฏิบัติตามนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรนี้ ความรับผิดชอบเหล่านี้มีระบุไว้ที่นี่และควรเป็นส่วนหนึ่งของการฝึกอบรม, การปรึกษาหารือและการตีความอย่างต่อเนื่องภายในกลุ่มผู้ที่อยู่ในตำแหน่งดังกล่าว โครงร่างนี้จะระบุไว้ในเงื่อนไขขั้นต่ำ. แต่ละคนและแต่ละกลุ่มมีหน้าที่รับผิดชอบในการพัฒนาการแสดงออกซึ่งความรับผิดชอบและการรายงานขั้นสูงสุด

7. หน้าที่และความรับผิดชอบ

ตารางด้านล่างแสดงภาพรวมของความรับผิดชอบ

ซิสเตอร์และผู้เกี่ยวข้องกับคณะ
หน้าที่รับผิดชอบ • รู้ เข้าใจ และปฏิบัติตามทุกมิติของนโยบายด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรนี้ • สร้างบรรยากาศของการดูแล การเลี้ยงดู ความปลอดภัย และความเป็นอยู่ที่ดีในขอบเขตกิจกรรมเฉพาะของเขา • มีส่วนร่วมในการฝึกอบรมอย่างสม่ำเสมอเรื่องการละเมิด การตระหนักรู้ในตนเอง และสิทธิมนุษยชน และปรับให้เป็นปัจจุบัน • เข้าร่วมกับเครือข่ายท้องถิ่นในการป้องกันการละเมิดและ/หรือการส่งเสริมสิทธิมนุษยชนตามความเหมาะสม • ระวังกฎหมาย/ข้อบังคับท้องถิ่นเกี่ยวกับการล่วงละเมิดต่อเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง ตลอดจนพื้นที่เสี่ยงใด ๆ ที่เกี่ยวข้องกับบริบทของท้องถิ่น/ระดับชาติ (เช่น ในบางพื้นที่การใช้แรงงานเด็ก อาจต้องใช้ความระมัดระวังมากกว่าในภูมิภาคอื่น ๆ)

ทีมผู้นำคณะ
หน้าที่รับผิดชอบ • พัฒนาและอัปเดตนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรที่เป็นลายลักษณ์อักษรที่ครอบคลุมแนวทางปฏิบัติที่ดี ส่งเสริมมาตรฐานการดูแลระดับสากล และปฏิบัติตามกฎหมายศาสนจักรและกฎหมายที่บัญญัติไว้เป็นลายลักษณ์อักษร(Civil Law) • ตรวจสอบให้แน่ใจว่ามีการเผยแพร่นโยบายไปยังฝ่ายบริหารและแผนกหรือสำนักงานทุกแห่งของคณะ โดยมีทิศทางที่ชัดเจนสำหรับการดำเนินการในหมู่คณะ งานแพร่ธรรมและหน่วยงานต่างๆทั่วทั้งคณะ • แต่งตั้งและกำกับดูแลบุคลากรที่มีความสามารถซึ่งมีหน้าที่รับผิดชอบเฉพาะเพื่อดำเนินการด้านต่าง ๆ ของนโยบายนี้ • กำหนดโครงสร้างและกระบวนการสำหรับการทบทวนและตรวจสอบรวมถึงกระบวนการและช่องทางการสื่อสารที่มีประสิทธิภาพระหว่างทีมผู้นำคณะและระดับต่างๆที่เหมาะสมทั่วทั้งคณะ • ดูแลและทบทวนว่าแต่ละระดับของคณะ มีนโยบายระดับภูมิภาค ระดับชาติ ระดับท้องถิ่นและระดับงานแพร่ธรรมที่ทุกคนรับทราบและปฏิบัติตาม • จัดให้มีการให้ปรึกษาด้านกฎหมายและผู้เชี่ยวชาญอื่น ๆ สำหรับคณะ เมื่อจำเป็น

- จัดทำรายงานประจำปีส่งไปยังคณะ เกี่ยวกับสถานะของการปกป้องคุ้มครองในองค์กรทั่วทั้งคณะ อาจรวมถึงสถิติเกี่ยวกับข้อกล่าวหาและการลงมติ พัฒนาการที่สำคัญ สถานการณ์พิเศษที่เกิดขึ้น กิจกรรมการฝึกอบรมและกิจกรรมการอบรมต่อเนื่อง ฯลฯ

บุคลากรด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรที่ได้รับการแต่งตั้งจากทีมผู้นำคณะ

หน้าที่รับผิดชอบ

- ช่วยทีมผู้นำคณะในการกำกับดูแลและติดตามการปฏิบัติตามว่าด้วยการปกป้องคุ้มครองในองค์กรภายในคณะตามทิศทางและบทบาทพิเศษที่กำหนดโดยทีมผู้นำคณะ
- ให้คำแนะนำและคำปรึกษากับผู้นำคณะในเรื่องข้อกล่าวหาหรือกระบวนการสอบสวนใดๆ ที่เกี่ยวกับการล่วงละเมิดที่คณะมีส่วนเกี่ยวข้อง
- ทบทวนนโยบายและกระบวนการการปกป้องคุ้มครองในองค์กร

ผู้นำแขวงและทีมผู้นำ

หน้าที่และความรับผิดชอบ

- ทำให้แน่ใจว่ามีโครงสร้างการปกป้องคุ้มครองในองค์กรและบุคลากรที่เหมาะสมทั่วทั้งแขวง
- ทำให้แน่ใจว่ามีทรัพยากรเพียงพอสำหรับการพัฒนา การนำไปปฏิบัติ และการตรวจสอบนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กร
- ดูแลและติดตามการดำเนินการตามนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะ
- ตรวจสอบและทบทวนนโยบายของหมู่คณะในด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กร / การคุ้มครองที่เกี่ยวข้องกับโครงสร้างภายในแขวง นโยบายจากระดับต่าง ๆ ควรเสริมซึ่งกันและกันและเป็นไปตามมาตรฐานการปกป้องคุ้มครองในองค์กร
- สนับสนุนผู้รับผิดชอบการปกป้องคุ้มครองในองค์กรในการจัดการกับข้อกังวลและข้อกล่าวหาการล่วงละเมิดทุกเรื่อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้แจ้ง ที่ปรึกษา(Avisor) ที่ safeguarding@gssweb.org แล้ว
- ให้ความร่วมมือกับการสืบสวนของเจ้าหน้าที่ฝ่ายบ้านเมือง
- แจ้งผู้มีอำนาจของพระศาสนจักร (เพื่อให้เป็นไปตามกฎหมายของพระศาสนจักร) ความขัดแย้งใด ๆ จะถูกตัดสินหลังจากการปรึกษาหารือที่สำคัญกับทนายความของฝ่ายบ้านเมืองและทนายความฝ่ายพระศาสนจักร และบุคลากรที่ได้รับการแต่งตั้งจากทีมผู้นำคณะเท่านั้น
- แต่งตั้งบุคลากรการปกป้องคุ้มครองในองค์กร (เช่น ผู้รับผิดชอบหลักในการปกป้องคุ้มครองในองค์กร และ/หรือ ผู้ติดต่อประสานงานการปกป้องคุ้มครองในองค์กร คณะกรรมการด้านการปกป้องคุ้มครองใน

องค์กร ฯลฯ) เพื่อช่วยแขวงในการกำกับดูแลและดำเนินการตามนโยบายนี้และประเด็นการปกป้องคุ้มครอง
ในองค์กรของแขวงทุกประเด็น

- จัดทำรายงานประจำปีต่อที่มผู้นำคณะ (หรือต่อตัวแทนที่ได้รับมอบหมาย) เกี่ยวกับสถานะของการปกป้อง
คุ้มครองในองค์กรของแขวง อาจรวมถึงสถิติเกี่ยวกับข้อกล่าวหาและการลงมติ สถานะของนโยบายท้องถิ่น
และรายละเอียด การพัฒนาใดๆ ที่เห็นได้ชัด ฯลฯ
- ดูแลการบูรณาการอย่างมีประสิทธิภาพของนโยบายนี้และหลักการภายในหมู่คณะหรืองานแพรร่ธรรมใด ๆ
ที่คณะดูแลผู้ที่อาจมีความเสี่ยงเนื่องจากการไม่สามารถพึ่งพาตนเองได้ ทั้งนี้อาจใช้กับการดูแลผู้สูงอายุและ
/ หรือสตรีที่เจ็บป่วยตลอดจนผู้มีอายุน้อยในบ้านอบรมด้วย
- ทราบข้อกำหนดของนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะ
- พัฒนา เผยแพร่ และปรับปรุงนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะ (อย่างน้อยทุกสามปี) ใน
ขอบเขตอำนาจของตนที่สอดคล้องกับนโยบายของคณะและของแขวงและทำให้แน่ใจว่าเป็นไปตาม
กฎหมายที่บัญญัติไว้เป็นลายลักษณ์อักษรและข้อบังคับท้องถิ่นของการรายงาน
- จัดทำแผนการฝึกอบรมประจำปีตามการวิเคราะห์ความต้องการการฝึกอบรมสำหรับทุกคนภายใต้งานแพรร่
ธรรม รวมถึงเจ้าหน้าที่และผู้เกี่ยวข้องทั้งหมด การฝึกอบรมต้องรวมถึงการสอนและการปฏิบัติที่ทันสมัยใน
ทุกด้านของสิทธิเด็กและสิทธิมนุษยชน
- ทำให้แน่ใจว่ามีโครงสร้างของความรับผิดชอบและการประเมินเกิดขึ้นในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับการ
ละเมิดและสถานะของการละเมิดภายในขอบเขตอำนาจหน้าที่ของงานแพรร่ธรรม
- ส่งรายงานประจำปีเกี่ยวกับสถานะการละเมิด (อาจรวมอยู่ในรายงานงานแพรร่ธรรมประจำปีปกติของ
คณะ) ไปยังหน่วยงานที่กำกับดูแลและทุกคนที่ทำงานในขอบเขตอำนาจหน้าที่ของเขา
- พัฒนาระบบการสำหรับหมู่คณะ งานแพรร่ธรรมเพื่อให้แน่ใจว่าผู้ที่เข้าร่วมในโปรแกรมสามารถเข้าถึงการ
รายงาน การฝึกอบรมให้รู้จักสิทธิของตนเอง และมีส่วนร่วมอย่างมีประสิทธิภาพในการพัฒนาโปรแกรมและ
กระบวนการที่เกี่ยวข้องกับการละเมิดและความเสี่ยง

ผู้รับผิดชอบหลักของแขวง (SFP)

(ขอแนะนำแต่ละแขวงให้มีผู้รับผิดชอบหลักอย่างน้อยสองคนเป็นสตรีคนหนึ่งและฆราวาสคนหนึ่ง)

หน้าที่รับผิดชอบ

- ช่วยเหลือและกำกับการดำเนินการตามนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กร รวมถึงการสร้างควา
ตระหนักรู้และการฝึกอบรมเรื่องการปกป้องคุ้มครองในองค์กร

- สนับสนุนผู้ประสานงานการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของหมู่คณะและของงานแพรวธรรม
- รับรายงานข้อกังวลและ/หรือข้อกล่าวหาการละเมิด และรายงานต่อผู้นำแขวงและที่ปรึกษาด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรที่ safeguarding@gssweb.org (หากเป็นไปได้ให้รายงานไปยังผู้รับผิดชอบหลักด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรที่มูลนิธิศรีชุมพาสากลGSIF) และต่อเจ้าหน้าที่บ้านเมืองหากยังไม่ได้ดำเนินการโดย ท้องถิ่นหรือบุคคลที่ได้รับมอบอำนาจ
- ให้ความร่วมมือกับการสืบสวนโดยผู้มีอำนาจหน้าที่ของบ้านเมือง

ผู้ประสานงานการปกป้องคุ้มครองในองค์กรระดับหมู่คณะและงานแพรวธรรม

หน้าที่รับผิดชอบ

- ช่วยเหลือและกำกับการดำเนินการตามนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของท้องถิ่น
- รายงานข้อกังวล, ข้อกล่าวหาเรื่องการละเมิดทุกเรื่องไปยังผู้รับผิดชอบหลักด้านการปกป้องคุ้มครองภายในองค์กรของแขวง/ประเทศ (ไม่ใช่หน้าที่ของคุณในการสอบสวนข้อกังวลหรือข้อกล่าวหาใด ๆ)

8 ข้อควรพิจารณาสำหรับบริบทท้องถิ่น

คณะทำงานในสถานที่ทางภูมิศาสตร์ที่หลากหลาย ซึ่งอาจมีความแตกต่างอย่างมากในความเข้าใจและการจัดการเพื่อให้เกิดการปกป้องคุ้มครองในองค์กร ตลอดจนความเข้าใจที่แตกต่างเกี่ยวกับสิ่งที่อาจถือเป็นการแสวงหาประโยชน์และการล่วงละเมิด

คณะผู้ก่อดนที่จะให้คำแนะนำที่ชัดเจนแก่ซิสเตอร์, บุคคลที่เกี่ยวข้องและองค์กรอื่น ๆ รวมถึงองค์กรทุน ถึงวิธีการปรับนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรในท้องถิ่นต่าง ๆ เหล่านี้. ด้วยเหตุนี้ แนวทางปฏิบัติเหล่านี้จึงถูกนำมาใช้ในรูปแบบที่ละเอียดอ่อนต่อวัฒนธรรมที่แตกต่างกัน แต่จะไม่ยินยอมให้มีการปฏิบัติที่เป็นอันตรายต่อเด็กและบุคคลที่อยู่ในสถานการณ์เปราะบาง



มาตรฐานต่าง ๆ

9. มาตรฐานความมุ่งมั่นในการปกป้องคุ้มครองในองค์กร

คณะมีความมุ่งมั่นที่จะบรรลุระดับสูงสุดในการปกป้องคุ้มครองในองค์กรต่อเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบางที่เราติดต่อด้วย, ชุดมาตรฐานต่อไปนี้จะเป็แนวทางในการทำงานของเรา. มาตรฐานเหล่านี้ใช้หลักการที่ระบุไว้ในเครื่องมือสากลและภูมิภาคด้านสิทธิเด็ก แม้ว่าการบรรลุมาตรฐานในบางครั้งอาจได้รับอิทธิพลจากปัจจัยที่อยู่นอกเหนือการควบคุมของเรา (เช่น การขาดระบบการทำงานหรือการส่งเสริมการให้บริการ) เรามุ่งมั่นที่จะทำงานอย่างต่อเนื่องเพื่อให้บรรลุเป้าหมายดังกล่าว นอกจากนี้ ควรสังเกตด้วยว่าการปฏิบัติตามมาตรฐานนั้นทำได้โดยการนำนโยบายและขั้นตอนที่เกี่ยวข้องต่าง ๆ ที่เรามีอยู่มาใช้ ซึ่งช่วยเสริมและเสริมสร้างความเข้มแข็งขององค์กรโดยรวมในการจัดสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัยสำหรับเด็กและบุคคลที่อยู่ในสถานการณ์เปราะบาง

มาตรฐานต่างๆ ได้รับการเขียนในลักษณะที่ทำให้เข้าใจได้ มีความเกี่ยวข้องและบรรลุผลได้ ในขณะเดียวกัน ควรตระหนักว่าบางข้ออาจยากหรือท้าทายในการนำไปใช้ในบางประเทศและบริบทท้องถิ่นมากกว่าในบางประเทศ. การปฏิบัติและสถานการณ์ในท้องถิ่นมีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญ และเรามุ่งมั่นที่จะปรับมาตรฐานและแนวทางปฏิบัติให้เหมาะสมกับบริบทของท้องถิ่นนั้นๆ ตราบใดที่การเปลี่ยนแปลงดังกล่าวไม่ลดระดับการให้ความปกป้องคุ้มครองแก่เด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบางในองค์กร

เราจะใช้มาตรฐานในการปกป้องคุ้มครองในองค์กรสามประการดังนี้:



มาตรฐานที่ 1 การสร้างและรักษาสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัย
(รวมถึงการฝึกอบรมและสื่อสารข้อความปกป้องคุ้มครองในองค์กร)



มาตรฐานที่ 2 การตอบสนองต่อข้อกังวล ข้อสงสัย และข้อกล่าวหา
การละเมิด (รวมถึงการดูแล/ช่วยเหลือผู้เสียหายและการจัดการเรื่องที่ร้องเรียน)



มาตรฐานที่ 3
การดำเนินการและการติดตามมาตรฐานต่างๆ



9.1 มาตรฐานที่ 1

การสร้างและรักษาสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัย

หลักเกณฑ์ในการรับรองความสำเร็จของการนำมาตรฐานที่ 1 ไปใช้มีดังนี้

สภาพแวดล้อมที่ปลอดภัย

- มีขั้นตอนที่ตกลงกันสำหรับการคัดสรรซิสเตอร์และบุคคลที่เกี่ยวข้อง และการประเมินความเหมาะสมในการทำงานกับคณะ
- มีแนวปฏิบัติเป็นลายลักษณ์อักษรสำหรับมาตรฐานพฤติกรรมที่เหมาะสม/ความคาดหวังของผู้ใหญ่ต่อเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง
- คณะส่งเสริมวัฒนธรรมที่เด็กและบุคคลที่อยู่ในสถานการณ์เปราะบางได้รับการรับฟังและเคารพในฐานะปัจเจกบุคคล
- มีวิธีที่ชัดเจนที่ซิสเตอร์และบุคคลที่เกี่ยวข้องสามารถแจ้งข้อกังวลเกี่ยวกับพฤติกรรมที่ไม่เป็นที่ยอมรับที่ปฏิบัติต่อเด็กและบุคคลที่อยู่ในสถานการณ์เปราะบางที่กระทำโดยซิสเตอร์ท่านอื่นและบุคคลอื่นที่เกี่ยวข้อง (รวมถึงนโยบายการร้องเรียนและนโยบายการแจ้งเบาะแสการกระทำผิด)
- มีการประเมินความเสี่ยงที่ครอบคลุมเมื่อทำงานกับเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง
- หมู่คณะ/งานแพร่ธรรมต้องแน่ใจว่าเด็กและบุคคลที่อยู่ในสถานการณ์เปราะบางได้รับการดูแลและปกป้องอย่างเพียงพอภายในสภาพแวดล้อมของคณะ
- คณะใช้แนวปฏิบัติที่มีประสิทธิภาพในการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศอย่างเหมาะสม รวมทั้งสื่อสังคมออนไลน์
- คณะใช้แนวปฏิบัติที่มีประสิทธิภาพในการถ่ายภาพ ใช้ภาพ และเก็บภาพเด็กและบุคคลที่อยู่ในสถานการณ์เปราะบางอย่างปลอดภัย

การสื่อสาร

- ข้อมูลเกี่ยวกับคำมั่นสัญญาของคณะในการดูแลเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบางให้ปลอดภัยจะถูกเปิดเผยต่อสาธารณะ
- ในที่ที่คณะทำงานกับเด็กและบุคคลที่อยู่ในสถานการณ์เปราะบาง เขาจะได้รับการช่วยให้ตระหนักถึงสิทธิของตนที่จะปลอดภัยจากการถูกละเมิด
- ข้อมูลและคำแนะนำสำหรับพ่อแม่/ผู้ปกครอง/เด็กและบุคคลที่อยู่ในสถานการณ์เปราะบาง เกี่ยวกับสถานที่ที่จะขอความช่วยเหลือในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับการละเมิดมีอยู่ในหมู่คณะ/ในงานแพร่ธรรม
- ทุกคนในหมู่คณะ/งานแพร่ธรรมรู้ว่าใครมีหน้าที่รับผิดชอบในการปกป้องคุ้มครองในองค์กรและวิธีการที่จะติดต่อกับเขา



- ทีมผู้นำทุกระดับ มูลนิธิสรีรศึกษามหาวิทยาลัย (GSIF) ชีสเตอร์และบุคคลที่เกี่ยวข้องจะได้รับนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรเมื่อพวกเขาเข้าร่วมกับคณะ นอกจากนี้บุคลากรที่เกี่ยวข้องทุกคนจะได้รับการฝึกอบรมเกี่ยวกับขั้นตอนการปกป้องคุ้มครองในองค์กรด้วย
- ชีสเตอร์และผู้เกี่ยวข้องทุกคนได้รับโอกาสในการเรียนรู้เกี่ยวกับวิธีการรับรู้และตอบสนองต่อข้อกังวลเกี่ยวกับการล่วงละเมิด
- ในที่ที่เกี่ยวข้อง เด็กและบุคคลที่อยู่ในสถานการณ์เปราะบางจะได้รับคำแนะนำและการสนับสนุนในการดูแลตนเองให้ปลอดภัย
- ชีสเตอร์และผู้เกี่ยวข้องที่มีหน้าที่รับผิดชอบพิเศษในการดูแลเด็กและบุคคลที่อยู่ในสถานการณ์เปราะบางให้ปลอดภัยได้รับการฝึกอบรมในเรื่องที่เกี่ยวข้องและมีโอกาสในการพัฒนาทักษะและความรู้เป็นประจำ
- มีการฝึกอบรมให้กับผู้ที่รับผิดชอบในการจัดการข้อกล่าวหาเกี่ยวกับการล่วงละเมิดและพฤติกรรมที่ไม่เหมาะสมต่อเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง
- การฝึกอบรมและคำแนะนำเป็นลายลักษณ์อักษรจะมีให้สำหรับชีสเตอร์และบุคคลที่เกี่ยวข้องซึ่งรับผิดชอบในมติเฉพาะของการสร้างสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัย เช่น การรับสมัครบุคลากร



9.2 มาตรฐานที่ 2

การตอบสนองต่อข้อกังวล ข้อสงสัย และข้อกล่าวหาต่อการล่วงละเมิด

หลักเกณฑ์ในการรับรองความสำเร็จของการนำมาตรฐาน 2 ไปใช้มีดังนี้

- มีขั้นตอนการคุ้มครองที่ชัดเจนซึ่งให้คำแนะนำที่ขั้นตอนเกี่ยวกับการดำเนินการหากมีข้อกังวลเกี่ยวกับความปลอดภัยหรือสวัสดิภาพของเด็กหรือบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง
- ทุกคนสามารถใช้ขั้นตอนการคุ้มครองได้ (รวมถึงเด็ก/บุคคลที่อยู่ในสถานการณ์เปราะบาง, ผู้ปกครอง/ผู้ดูแล) มีการพิจารณาเพื่อให้แน่ใจว่าข้อมูลที่ให้นั้นเข้าใจได้ง่าย
- ขั้นตอนการคุ้มครองสอดคล้องกับมาตรฐานสากลและแนวทางปฏิบัติที่ดีที่สุดในการคุ้มครองเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง เขายังคำนึงถึงปัญหาที่เกิดขึ้นจากบริบทที่แตกต่างกันของประเทศต่างๆ ด้วย
- มีบุคคลคนเดียวหรือหลายบุคคลที่มีหน้าที่รับผิดชอบที่ชัดเจนในการจัดการข้อกล่าวหาการละเมิดในระดับแขวง/ประเทศ และรายละเอียดเหล่านี้จะแสดงในแต่ละพื้นที่
- มีกระบวนการบันทึกเหตุการณ์ ข้อกังวล และการอ้างอิง รวมถึงระบบเพื่อให้แน่ใจว่าข้อมูลที่เป็นความลับจะถูกเก็บไว้อย่างปลอดภัย
- มีกระบวนการในการจัดการกับข้อกล่าวหาโดยผู้ปกครอง/ผู้ดูแลและกล่าวหาโดยเยาวชนเกี่ยวกับพฤติกรรมที่ยอมรับไม่ได้และ/หรือการกระทำที่ไม่เหมาะสมต่อเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง โดยมีระยะเวลาที่ชัดเจนในการแก้ไขข้อร้องเรียน มีการทำแผนที่ของกฎหมายในประเทศและเครือข่ายในการส่งต่อที่ชัดเจนตามบริบทท้องถิ่น
- มีคำแนะนำเกี่ยวกับการรักษาความลับและการแบ่งปันข้อมูล ซึ่งทำให้ชัดเจนว่าการคุ้มครองเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบางเป็นสิ่งสำคัญที่สุดที่นำมาพิจารณา



คณะเชื่อว่าเรามีหน้าที่ที่จะต้องให้คำแนะนำและการสนับสนุนอยู่เสมอแก่บุคคลที่มีส่วนร่วมในการคุ้มครองเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง ในบริบทการทำงานของเราในหลายประเทศ เราตระหนักดีว่าพ่อแม่/ผู้ดูแลเด็ก/เด็ก/บุคคลที่อยู่ในสถานการณ์เปราะบาง/ต้องการใครสักคนที่จะช่วยเหลือเมื่อเด็ก/บุคคล/ผู้ที่อยู่ในสถานการณ์เปราะบาง/ถูกละเมิด บ่อยครั้งที่บุคคลดังกล่าวไม่ทราบว่าจะไปขอความช่วยเหลือได้ที่ไหน

- ข้อมูลเกี่ยวกับสถานที่ที่จะขอความช่วยเหลือและคำแนะนำเกี่ยวกับการละเมิดเด็ก/บุคคลในสถานการณ์เปราะบางมีอยู่ในหมู่คณะและในสำนักงานงานแพรร่ธรรมของคณะภายในเอกสารการดำเนินงานบริบท
- มีระบบที่ให้การสนับสนุนบุคคลที่เกี่ยวข้อง (รวมถึงผู้เสียหาย/ผู้ร้องเรียน ชีสเตอร์และผู้เกี่ยวข้อง และเรื่องร้องเรียน) ในระหว่างและหลังเหตุการณ์หรือการกล่าวหาการละเมิดหรือการร้องเรียน คณะอาจจำเป็นต้องส่งต่อบุคคลไปรับบริการจากผู้เชี่ยวชาญที่เกี่ยวข้องเพื่อรับการช่วยเหลือนี้
- ชีสเตอร์และผู้เกี่ยวข้องที่มีหน้าที่รับผิดชอบพิเศษในการรายงานสามารถเข้าถึงคำแนะนำและการสนับสนุนจากผู้เชี่ยวชาญได้
- ในแต่ละประเทศ/สำนักงานงานแพรร่ธรรมได้รับการจัดตั้งขึ้นในระดับชาติและ/หรือระดับท้องถิ่นกับหน่วยงานคุ้มครอง/สวัสดิภาพเด็กที่เกี่ยวข้อง (หากมี) ที่สามารถให้ข้อมูล การสนับสนุน และความช่วยเหลือได้



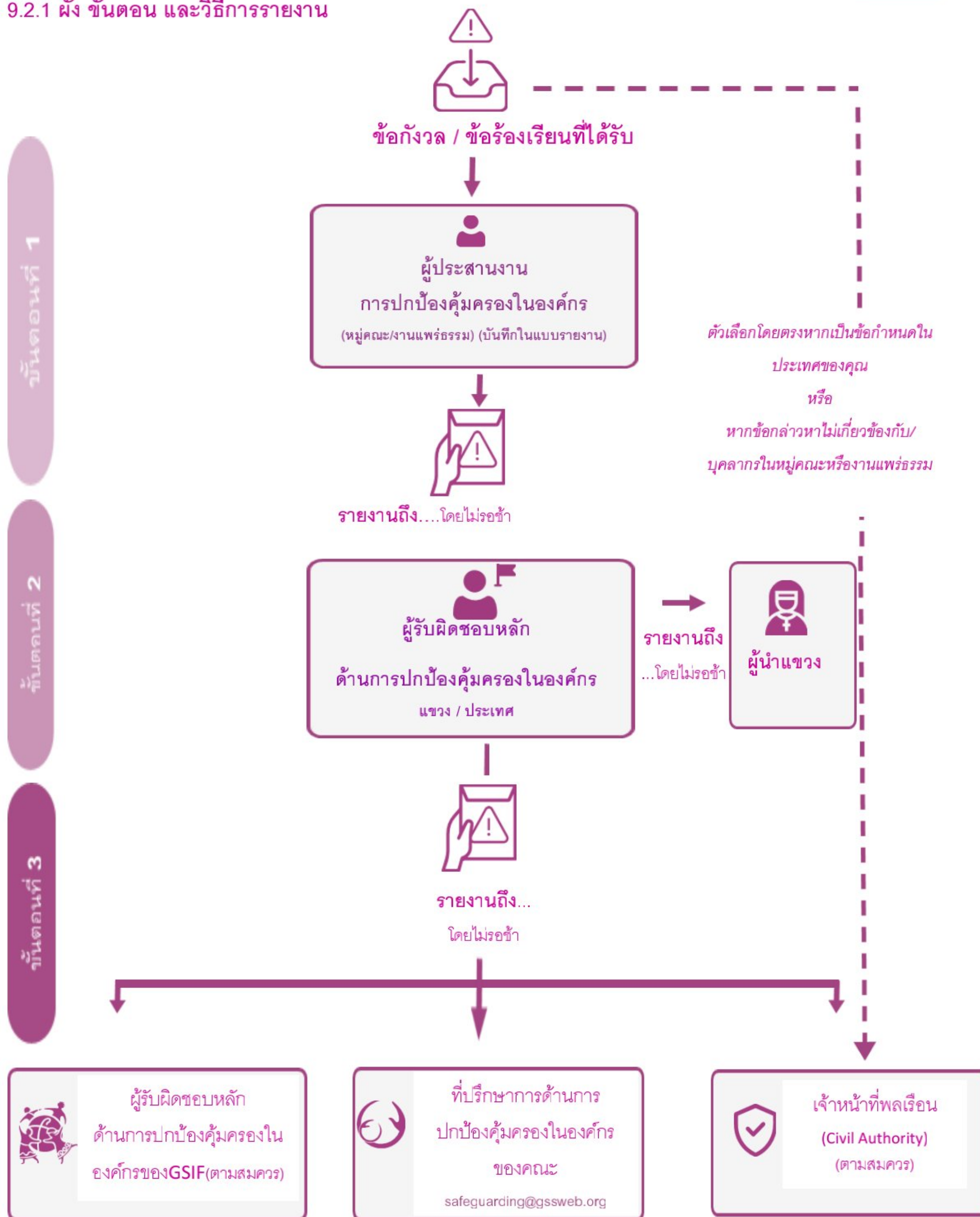
ทุกข้อกังวล ข้อกล่าวหา ฯลฯ เรื่องการล่วงละเมิดที่เกี่ยวข้อง

กับชีสเตอร์ บุคคลที่เกี่ยวข้อง ฯลฯ ของหมู่คณะหรือของงานแพรร่ธรรมควรรายงานไปยัง

Congregational Safeguarding Advisor ที่ safeguarding@gssweb.org



9.2.1 ผัง ขั้นตอน และวิธีการรายงาน





ความรับผิดชอบหลังจากได้รับแจ้งข้อกล่าวหา



ผู้ประสานงานการปกป้องคุ้มครองในองค์กร _____

- บันทึกแบบฟอร์มการรายงาน
- ส่งแบบฟอร์มการรายงานที่บันทึกเสร็จแล้วไปยังผู้รับผิดชอบหลักด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของ
แขวง/ประเทศโดยไม่ชักช้า
- แจ้งผู้นำหมู่คณะและ/หรือผู้ร่วมงานแพร์ธรรม หากผู้รับผิดชอบหลักด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรแนะนำ
ให้ทำเช่นนั้น
- แจ้งเจ้าหน้าที่พลเรือนหากจำเป็นต้องทำเช่นนั้นในบริบทของคุณ (ซึ่งไม่ใช่การละเมิดการรักษาความลับ) และ
แจ้งให้ผู้รับผิดชอบหลักด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรทราบว่า你能ได้ดำเนินการดังกล่าวแล้ว
- ไม่ใช่หน้าที่ของคุณที่จะทำการสอบสวน/สืบพยาน



ผู้รับผิดชอบหลักด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กร _____

รับแบบฟอร์มบันทึกการรายงานจากผู้ประสานงานและรายงานโดยไม่ชักช้าเป็นลายลักษณ์อักษรไปยัง:

1. ผู้นำแขวง
 2. มูลนิธิศรีชุมพาสากล (GSIF) หากเหมาะสมกับการรายงานในกรณีนั้นๆ
 3. ที่ปรึกษาด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคุณที่ safeguarding@gssweb.org :
 4. เจ้าหน้าที่พลเรือน หากผู้ประสานงาน/หรือผู้ร้องเรียนยังไม่ได้ดำเนินการ
- และ/หรือหากสมควร ...
 - ให้การสนับสนุนช่วยเหลือแก่ผู้ประสานงานการปกป้องคุ้มครองในองค์กร
 - แจ้งให้ผู้นำแขวงทราบถึงความคืบหน้าของคดี
 - ด้วยคำแนะนำ/การสนับสนุนจากที่ปรึกษาด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคุณ ช่วยในการ
สืบสวนเบื้องต้น (เพื่อสร้างความน่าเชื่อถือ การประเมินความเสี่ยง และการพัฒนาแผนปฏิบัติการ)
 - ไม่ใช่หน้าที่ของคุณในการดำเนินกระบวนการใดๆ เพิ่มเติม เช่น ดำเนินการสอบสวน เว้นแต่ได้รับการ
ร้องขอจากที่ปรึกษาด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคุณ
 - จัดทำและดูแลแฟ้มคดีซึ่งเก็บไว้ในที่ปลอดภัย การเข้าถึงไฟล์จะจำกัดเฉพาะผู้นำแขวงและผู้ได้รับการ
แต่งตั้งให้จัดการกับคดี เช่น พนักงานสอบสวนอิสระจากภายนอก



ผู้นำแขวง

- ทำให้มั่นใจว่าผู้มีอำนาจหน้าที่ของพระศาสนจักร (พระสังฆราช) ได้รับแจ้งเป็นลายลักษณ์อักษรเมื่อเหมาะสม
- ให้การสนับสนุนผู้รับผิดชอบหลักด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรและติดต่อประสานงานกับที่ปรึกษาด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะตามความเหมาะสม
- ให้การสนับสนุนแก่ผู้ร้องเรียนและ/หรือผู้เสียหาย
- ให้การสนับสนุนและให้ข้อมูลแก่ซิสเตอร์ผู้ถูกกล่าวหาหรือผู้เกี่ยวข้องที่ถูกกล่าวหา:

ผู้ถูกร้องเรียน:

- ในช่วงเวลาของการสอบสวนเพื่อพิจารณาว่าข้อกล่าวหาเป็นจริงหรือไม่ จะไม่ได้รับอนุญาตให้เข้าเกี่ยวข้องในหมู่คณะหรือในงานแพร่ธรรม และจะได้รับความช่วยเหลือในเรื่องใดๆ ที่เธอ/เขาอาจต้องการ (คู่มือการบริหารแขวง (PAM) ภาคผนวก 32 ส่วนที่ II)
- จะได้รับการปฏิบัติอย่างยุติธรรมและตรงไปตรงมาและช่วยให้เข้าใจข้อกังวลที่แสดงออกมาและขั้นตอนในลำดับต่อไปที่จะต้องดำเนินการ
- จะได้รับแจ้งความคืบหน้าและผลการสอบสวนและผลที่ตามมา
- สามารถคืนสถานะให้กลับคืนสู่หมู่คณะหรืองานแพร่ธรรม หากข้อกล่าวหาได้รับการตัดสินว่าเป็นเท็จ หลังจากการสืบสวน ควรให้การสนับสนุนเพิ่มเติม
- ผู้ถูกกล่าวหาทุกคนจะได้รับความเป็นยุติธรรมตามธรรมชาติและกระบวนการยุติธรรมตลอดกระบวนการ



ที่ปรึกษาด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะ

- ที่ปรึกษาด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะจะสนับสนุนผู้รับผิดชอบหลักด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของแขวง/ประเทศและผู้นำแขวง
- ที่ปรึกษาด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะจะคอยแจ้งความคืบหน้าแก่ทีมผู้นำคณะเกี่ยวกับคดี และจะปรึกษากับคณะกรรมการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะ สิ่งที่เป็นที่กักจะถูกเก็บไว้ที่ระดับคณะโดยจำกัดการเข้าถึง

ทุกฝ่ายที่เกี่ยวข้องกับข้อกล่าวหาใด ๆ จะปฏิบัติตามมาตรฐานการรักษาความลับและ แนวทาง"จำเป็นต้องรู้" จะถูกนำมาใช้ในการดำเนินการในทุกเรื่อง

บรรทัดฐานกฎหมายพระศาสนจักร _____

ซิสเตอร์ท่านใดก็ได้มีหน้าที่ต้องรายงานข้อเท็จจริงทันทีต่อศาสนจักรท้องถิ่น(บิชอป)ที่เหตุการณ์ดังกล่าวเกิดขึ้น หรือต่อบิชอปองค์ใดก็ตามเมื่อเธอสังเกตเห็นข้อเท็จจริงข้อใดข้อหนึ่งต่อไปนี้ (เปรียบเทียบ Vos estis Lux Mundi ข้อ 1 , 3 และ 6):

ก. การล่วงละเมิดทางเพศที่กระทำโดยบาทหลวงหรือซิสเตอร์ (ของคณะใดๆ) ประกอบด้วย:

- I. การบังคับผู้อื่นด้วยความรุนแรง การคุกคาม หรือการใช้อำนาจหน้าที่ในทางที่ผิดให้กระทำหรือยินยอมต่อการกระทำทางเพศ
- II. ทำกิจกรรมทางเพศกับเด็กหรือบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง
- III. การผลิต การจัดแสดง การครอบครองหรือการจำหน่าย รวมทั้งโดยวิธีการทางอิเล็กทรอนิกส์ของภาพอนาจารเด็ก (ภาพการล่วงละเมิดเด็ก) ตลอดจนการจัดหาหรือชักจูงเด็กหรือบุคคลในสถานการณ์เปราะบางให้เข้าร่วมในจัดแสดงภาพอนาจาร ;

ข) พฤติกรรมที่ดำเนินการโดยผู้นำคณะ ซึ่งประกอบด้วยการกระทำหรือการละเว้นที่ตั้งใจที่จะแทรกแซง หรือหลีกเลี่ยงการสืบสวนของทางฝ่ายบ้านเมืองหรือการสอบสวนตามกฎหมายพระศาสนจักร ไม่ว่าจะเป็นการบริหารหรือทางอาญาต่อบาตรหลวงหรือนักบวชเกี่ยวกับสิ่งต้องห้ามที่อ้างถึงข้างต้นในระหว่างที่เธอดำรงตำแหน่ง

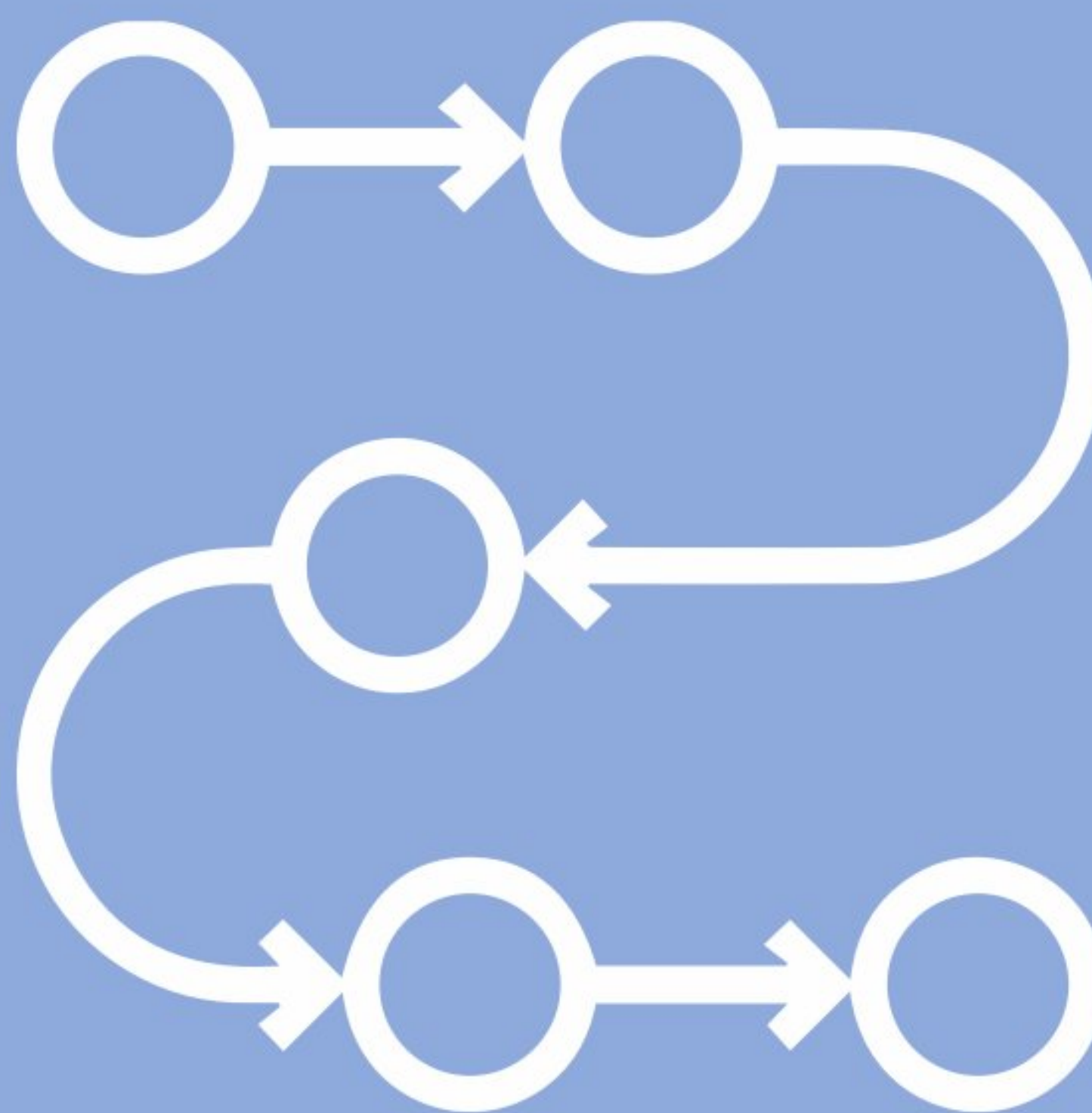
นอกเหนือจากผลทางบ้านเมืองใดๆ ซิสเตอร์ที่เพิกเฉยที่จะรายงานความผิดดังที่เขียนไว้ข้างต้น จะต้องถูกลงโทษตามกฎหมายพระศาสนจักร (cf. can. 1371 §6)

9.3 มาตรฐานที่ 3

การดำเนินการและการตรวจสอบมาตรฐานต่างๆ

เกณฑ์ในการรับรองความสำเร็จของการนำมาตรฐานที่ 3 ไปใช้มีดังนี้

- มีแผนเป็นลายลักษณ์อักษรแสดงขั้นตอนที่จะต้องดำเนินการเพื่อให้ทุกฝ่ายปลอดภัย ใครเป็นผู้รับผิดชอบ ในการนำไปปฏิบัติและการดำเนินการเหล่านี้จะเสร็จสิ้นเมื่อใด
- ในทุกระดับ มีการจัดหาทรัพยากรบุคคลและเงินที่จำเป็นสำหรับการดำเนินการตามแผน
- นโยบายและแนวปฏิบัติได้รับการทบทวนเป็นระยะๆ (อย่างน้อยทุกสามปี) และแก้ไขตามความจำเป็นที่ระบุไว้
- เหตุการณ์ทั้งหมด ข้อกล่าวหาเรื่องการละเมิด และการร้องเรียนจะได้รับการตอบสนองตามระบบที่ได้รับอนุมัติในระดับแขวง/ประเทศ และบันทึกนั้นจะถูกเก็บไว้เป็นความลับ
- การติดตามการปฏิบัติตามนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะมีการดำเนินการเป็นประจำ โดยทีมปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะ



กระบวนการ

เครื่องมือและคำแนะนำทั้งหลายที่ช่วยสนับสนุนการปฏิบัติตามแนวปฏิบัติของ
การปกป้องคุ้มครองในองค์กรสามารถดูได้ที่ <https://rgs.gssweb.org>



10. ขั้นตอนมาตรฐานที่ 1 การสร้างและรักษาสภาพแวดล้อมที่ปลอดภัย

เพื่อให้แน่ใจว่านโยบายนี้ได้รับการปฏิบัติและดำเนินการตามขั้นตอนเพื่อปกป้องคุ้มครองเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบางในองค์กร จึงมีขั้นตอนจำนวนหนึ่งเพื่อส่งเสริมวัฒนธรรมความปลอดภัยและป้องกันอันตรายต่อใครก็ตามในระหว่างการดำเนินงานของคุณะ ดูรายละเอียดเอกสารและคำแนะนำเพิ่มเติมได้ที่เว็บไซต์ของ คณะที่ <https://rgs.gssweb.org>

10.1 การรับสมัครที่ปลอดภัย

คณะรับรองว่ามีการดำเนินการตามขั้นตอนที่เหมาะสมระหว่างการรับสมัครและคัดเลือกซิสเตอร์และบุคคลที่เกี่ยวข้องเพื่อให้แน่ใจว่าประเด็นที่เกี่ยวข้องกับนโยบายนี้ได้รับการพิจารณาอย่างถี่ถ้วน. ประเด็นต่อไปนี้มีข้อควรพิจารณาเป็นพิเศษเกี่ยวกับการปกป้องคุ้มครองในองค์กร

10.1.1 การสรรหาบุคลากร

คณะรับเอาแนวปฏิบัติในการจัดหาบุคลากรที่ปลอดภัยซึ่งเป็นส่วนสำคัญของนโยบายการสรรหาของเรา ซึ่งรวมถึงรายการตรวจสอบการจัดหาบุคลากรที่ปลอดภัยซึ่งต้องปฏิบัติตามตลอดกระบวนการการสรรหาและการสรรหานี้รวมถึงการพิจารณาการปกป้องคุ้มครองในองค์กรภายในคณะด้วย:

- การประชาสัมพันธ์เพื่อรับสมัครบุคลากร
- รายละเอียดงาน
- การสัมภาษณ์
- การตรวจสอบผู้รับรอง/อ้างอิง
- การประกาศตนเอง/ การเข้าใจอัตลักษณ์ของตน
- สัญญา/ ข้อตกลง
- การตรวจสอบประวัติอาชญากรรม
- ตรวจสอบคุณสมบัติและการพิสูจน์ตัวตน
- การปกป้องคุ้มครองในองค์กรเป็นส่วนหนึ่งของการการปฐมนิเทศน์งาน



10.2 จรรยาบรรณปฏิบัติของคณะ (ดูภาคผนวก 2)

จรรยาบรรณปฏิบัติของคณะแสดงออกถึงความคาดหวังที่เรามีต่อซิสเตอร์และบุคคลที่เกี่ยวข้องทุกคนเกี่ยวกับพฤติกรรมและมารยาทในการดำเนินกิจกรรมต่างๆ

จรรยาบรรณปฏิบัติเป็นองค์ประกอบสำคัญของการปกป้องคุ้มครองในองค์กรและเป็นส่วนหนึ่งของข้อกำหนดและเงื่อนไขตามสัญญาของซิสเตอร์และบุคคลที่เกี่ยวข้องทุกคนที่ทำสัญญาเพื่อทำงานร่วมกับเราหรือเพื่อเรา จรรยาบรรณปฏิบัติใช้ได้ทั้งในชีวิตการทำงานและชีวิตส่วนตัวในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการปกป้องคุ้มครองในองค์กร มีการพิจารณาเป็นพิเศษเพื่อปกป้องคุ้มครองเด็กในองค์กรและเพื่อป้องกันการแสวงหาประโยชน์ทางเพศและ/หรือการละเมิดต่อบุคคลใดๆก็ตาม

โดยการลงนามในหลักจรรยาบรรณปฏิบัติ ซิสเตอร์แต่ละคนและผู้เกี่ยวข้องมุ่งมั่นที่จะ:

- ทำงานอย่างแข็งขันเพื่อส่งเสริมผลประโยชน์สูงสุดของเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง และปฏิบัติตามนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะและแนวทางต่างๆที่เกี่ยวข้อง
- ส่งเสริมให้เด็กและผู้ใหญ่รู้สึกสบายใจเพียงพอที่จะสามารถบ่งชี้ให้เห็นถึงทัศนคติและพฤติกรรมที่พวกเขาไม่ชอบ และเพื่อให้เขาได้รู้ว่าควรร้องเรียนที่ไหนและอย่างไรเมื่อจำเป็น
- ไม่สนับสนุนอย่างยี่งที่จะทำให้ซิสเตอร์และบุคคลที่เกี่ยวข้องตลอดจนผู้ให้บริการอยู่ในองค์กรเพียงลำพัง (เพียงสองคน/สองต่อสอง) อย่างไรก็ตาม หากมีบางกรณีที่ต้องทำสิ่งนี้ จะต้องดำเนินการประเมินความเสี่ยงและดำเนินการเพื่อลดความเสี่ยง (เช่น การปรึกษาหารือให้ทำโดยให้อยู่ในสายตาของผู้อื่น)

10.3 การฝึกอบรมเพื่อสร้างการตระหนักรู้

คณะตระหนักดีว่าการสร้างความตระหนักรู้และการจัดการฝึกอบรมที่เหมาะสมเป็นหัวใจสำคัญต่อการปรับปรุงแนวปฏิบัติในการปกป้องคุ้มครองในองค์กร จำเป็นอย่างยิ่งที่ซิสเตอร์ บุคคลที่เกี่ยวข้องและผู้ที่มีส่วนร่วมในหมู่คณะ/งานแพร่ธรรมของเราทุกคน จะต้องตระหนักถึงมาตรฐานการปกป้องคุ้มครองในองค์กรและพันธะหน้าที่ที่จะต้องปฏิบัติตาม การฝึกอบรมในระดับต่างๆ จะถูกจัดขึ้นให้เป็นไปตามบทบาทหน้าที่ของซิสเตอร์และผู้ที่เกี่ยวข้องแต่ละคน อย่างไรก็ตาม อย่างน้อยที่สุด ทุกฝ่ายจะได้รับการแนะนำให้รับทราบนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรในระหว่างการปฐมนิเทศและการประชุมเชิงปฏิบัติการทบทวนอย่างต่อเนื่อง และ/หรือการฝึกอบรมเกี่ยวกับความประพฤติ เรายังมุ่งมั่นที่จะสื่อสารข้อความปกป้องคุ้มครองในองค์กรไปยังผู้เข้าร่วมในแต่ละโครงการของคณะด้วย

มีการริเริ่มดังต่อไปนี้เพื่อให้แน่ใจว่าซิสเตอร์และบุคคลที่เกี่ยวข้องมีความรู้และทักษะที่จำเป็นในการดำเนินการตามนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กร

- โครงการปฐมนิเทศของคณะสำหรับซิสเตอร์และผู้เกี่ยวข้องใหม่ทุกคนครอบคลุมนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรด้วย
- ซิสเตอร์และผู้เกี่ยวข้องทุกคนได้รับข้อมูลเรื่องความเกี่ยวข้องและผลกระทบของนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรและเอกสารคู่มือการทำงานของพวกเขา
- แยกผู้เข้าเยี่ยมชมโครงการทุกคนได้ตระหนักถึงนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะ
- บุคลากรฝ่ายปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะมีส่วนร่วมในการตอบสนองต่อข้อกล่าวหาหรือเหตุการณ์การละเมิดจะได้รับการฝึกอบรมเฉพาะด้านเกี่ยวกับบทบาทและความรับผิดชอบของเขา
- ข้อมูลและกลยุทธ์การสื่อสารสำหรับการปฏิบัติตามโครงการได้รับการพัฒนาเพื่อให้ข้อมูลที่จำเป็นทุกเรื่องสำหรับผู้เข้าร่วมโครงการว่าเราคือใคร? เราทำอะไร? จะคาดหวังอะไรจากเราได้บ้าง? วิธีแจ้งข้อร้องเรียน และรายละเอียดของโปรแกรมในส่วนที่เกี่ยวข้องกัน
- เครื่องมือการสื่อสารเกี่ยวกับนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรในที่มีในสำนักงาน เช่น แผ่นป้ายโปสเตอร์ จะมีข้อมูลต่อไปนี้: ถ้อยแถลงนโยบาย บทสรุปจรรยาปฏิบัติหรือพฤติกรรมที่คาดหวังจากซิสเตอร์และบุคคลที่เกี่ยวข้อง รวมวิธีร้องเรียนเกี่ยวกับการแสวงหาผลประโยชน์ การล่วงละเมิด และ/หรือการคุกคาม
- เนื้อหาเกี่ยวกับการปกป้องคุ้มครองในองค์กรจะมีให้ในภาษาต่างๆ ของคณะ: เช่น ภาษาอังกฤษ ภาษาสเปน และภาษาฝรั่งเศส และเพิ่มเติมคือภาษาท้องถิ่นของประเทศนั้น ๆ
- เอกสารที่เกี่ยวข้องทั้งหมดสำหรับนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กร, แบบฟอร์มและเครื่องมือที่เกี่ยวข้องนั้นสามารถเข้าถึงได้จากเว็บไซต์ของคณะ: <https://rgs.gssweb.org>



มาตรฐานที่ 1

10.4 การประเมินความเสี่ยงและงานแพรธรรมที่ปลอดภัย

ข้อควรพิจารณาในการปกป้องคุ้มครองในองค์กร เช่น การแสวงประโยชน์และการล่วงละเมิดควรรวมอยู่ใน การประเมินความเสี่ยงและขั้นตอนการจัดการของหมู่คณะและงานแพรธรรมทั้งหลายเพื่อให้แน่ใจว่ากิจกรรม ทุกกิจกรรมดำเนินการในลักษณะที่ปลอดภัยและสมศักดิ์ศรี

10.5 ข้อควรพิจารณาพิเศษสำหรับการบันทึกเรื่องราวและรูปภาพ

การรวบรวมเรื่องราวหรือรูปภาพในหมู่คณะ/งานแพรธรรมของเราต้องเป็นไปตามแนวทางและนโยบายการ ปราบกฏทางอินเทอร์เน็ต, โซเชียลมีเดียและการสื่อสารทางอิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ (2019) การเยี่ยมเยียนหมู่ คณะ/งานแพรธรรมทุกแห่งโดยมีจุดประสงค์เพื่อรวบรวมเรื่องราวหรือบันทึกภาพ(ภาพถ่าย/ภาพยนตร์หรือ อื่นๆ)ของผู้เข้าร่วมกิจกรรมของคณะควรได้รับการจัดเตรียมล่วงหน้า ควรให้เจ้าภาพร่วมเดินไปด้วยกับผู้เข้าเยี่ยม ชมนงานแพรธรรมและควรจัดหาล่ามให้หากจำเป็น ควรอธิบายวัตถุประสงค์และเหตุผลในการเข้าเยี่ยมให้ ผู้เข้าร่วมทราบอย่างครบถ้วนและมีการตกลงกันล่วงหน้า ควรขอความยินยอมจากผู้เข้าร่วมในการใช้เรื่องราว และรูปภาพของเขา ตามความเหมาะสม ความยินยอมนี้ควรทำเป็นลายลักษณ์อักษร

ก่อนถ่ายภาพหรือสัมภาษณ์เด็ก ต้องได้รับอนุญาตเป็นลายลักษณ์อักษรจากบิดามารดา/ผู้ปกครอง หลังการ เยี่ยมชม ควรส่งสำเนาของบทความ/เรื่องราวและภาพถ่ายให้ผู้เข้าร่วมกิจกรรมหรือมอบให้เขาในการเยี่ยม ติดตามผลครั้งต่อไป

10.6 ตระหนักถึงการแสวงประโยชน์ การละเมิด และการคุกคาม

จำเป็นอย่างยิ่งที่ทุกคนที่เกี่ยวข้องในหมู่คณะ/งานแพรธรรมต้องตระหนักว่าการแสวงประโยชน์ การล่วง ละเมิด และการคุกคามบุคคลใดๆ ในรูปแบบใดก็ตาม ไม่ว่าจะเป็นทางร่างกาย ทางเพศ อารมณ์ หรือการ ละเลย เป็นสิ่งที่ไม่สามารถยอมรับได้ และจะถูกดำเนินการทันทีที่เราทราบเรื่องนี้ ชีสเตอร์และผู้ที่เกี่ยวข้องทุก คนควรรับฟังและพิจารณาข้อมูลใดก็ตามที่ผู้เข้าร่วม(ผู้ที่อยู่ในความดูแล)หรือผู้ร่วมงานอาจนำมาแจ้งให้เรา ทราบ



11. ขั้นตอนมาตรฐานที่ 2

การตอบสนองต่อข้อกังวล ความสงสัย และข้อกล่าวหาการละเมิด

11.1 หน้าที่บังคับให้ต้องรายงาน

ซิสเตอร์และผู้เกี่ยวข้องทุกคนมีหน้าที่บังคับให้ต้องรายงานเหตุการณ์ที่น่าสงสัยเกี่ยวกับการแสวงประโยชน์หรือการละเมิดต่อเด็กหรือบุคคลในสถานการณ์เปราะบางต่อผู้รับผิดชอบหลักในการปกป้องคุ้มครองในองค์กร ไม่ใช่ความรับผิดชอบของซิสเตอร์หรือบุคคลที่เกี่ยวข้องในการตัดสินใจว่าการแสวงประโยชน์หรือการล่วงละเมิดเกิดขึ้นจริงหรือไม่ แต่เขาต้องส่งต่อข้อกังวลของเขาไป การไม่รายงานเรื่องดังกล่าวอาจส่งผลให้ถูกลงโทษทางวินัย

ควรสังเกตว่าการละเมิดอาจเป็นปัจจุบัน ล่าสุด หรือไม่ใช่ล่าสุด(ในอดีต) ไม่มีข้อจำกัดด้านเวลาสำหรับการรายงานและการดำเนินการภายในขั้นตอนนี้ อย่างไรก็ตามเราสนับสนุนให้มีการรายงานโดยไม่ชักช้า ทันทีที่ทราบหรือสงสัยว่ามีการแสวงหาประโยชน์หรือการละเมิดเกิดขึ้น

เรามุ่งมั่นที่จะรับประกันว่าการปฏิบัติตามการรักษาความลับในการจัดการข้อร้องเรียนและข้อกล่าวหาเรื่องการแสวงหาผลประโยชน์และการล่วงละเมิดนั้นได้ปฏิบัติอย่างเคร่งครัด

เราจะพยายามคุ้มครองทุกคนในการรายงาน เว้นแต่เขาจะตั้งข้อกล่าวหาที่พวกเขาเชื่อว่าเป็นเท็จหรือก่อวินาศกรรมบุคคลที่แจ้งความให้ร้ายบุคคลอื่นโดยรู้ว่าเป็นเท็จหรือก่อวินาศกรรม หากพิสูจน์ได้ว่าเป็นเช่นนั้น จะส่งผลให้มีการแก้ไขการกระทำอย่างเหมาะสมตามขั้นตอนทางวินัยจนถึงและรวมถึงการเลิกจ้างหากบุคคลนั้นเป็นผู้ที่เกี่ยวข้อง

11.2 การตอบสนองต่อรายงานหรือข้อกล่าวหา

- คณะจะดำเนินการใดๆก็ตามที่เหมาะสม ที่จำเป็น และเป็นไปได้ โดยไม่เสี่ยงต่อการทำให้เกิดอันตรายมากขึ้นต่อบุคคลใดๆและเพื่อให้เกิดความมั่นใจต่อความปลอดภัยของผู้ที่เกี่ยวข้อง. แต่ละกรณีจะได้รับการพิจารณาเป็นรายบุคคลและเป็นไปตามคำแนะนำของประเทศ ข้อกฎหมาย หรือคำแนะนำจากผู้เชี่ยวชาญอื่นๆ เราจะปฏิบัติตามแนวการปฏิบัติที่ดีที่สุดตามที่มีการบันทึกและตกลงกันไว้สำหรับแต่ละประเทศ

11.3 ผลของการไม่ปฏิบัติตามนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะ

ซิสเตอร์ (Sisters)

- การล่วงละเมิดทางกาย อารมณ์ การเลือกปฏิบัติ การล่วงละเมิดและการละเลยทางจิตวิญญาณ และการล่วงละเมิดอื่น ๆ ที่ซิสเตอร์กระทำต่อเด็กหรือบุคคลในสถานการณ์เปราะบางถือเป็นเหตุให้ถูกไล่ออกได้ (cf. พระธรรมบัญญัติ n. 172; Can. 696 §1).
- การล่วงละเมิดทางเพศที่ซิสเตอร์กระทำต่อเด็กหรือบุคคลในสถานการณ์เปราะบางถือเป็นเหตุให้ถูกไล่ออกได้ (cf. พระธรรมบัญญัติ, n. 173; Can. 695 §1) อาจมีผลทางกฎหมายพระศาสนจักรและกฎหมายอื่นๆทางฝ่ายบ้านเมือง (cf. Can. 1398).

บุคคลที่เกี่ยวข้อง (Associated People)

- การล่วงละเมิดทางกาย อารมณ์ การเลือกปฏิบัติ และการละเลย และการล่วงละเมิดอื่นๆ ที่กระทำโดยบุคคลที่เกี่ยวข้องต่อเด็กหรือบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง อาจนำไปสู่การยุติความสัมพันธ์ทางสัญญาใดๆ ที่ทำไว้กับคณะ
- การล่วงละเมิดทางเพศที่กระทำโดยบุคคลที่เกี่ยวข้องต่อเด็กหรือบุคคลในสถานการณ์เปราะบางอาจนำไปสู่การยุติความสัมพันธ์ทางสัญญาใดๆ ที่ทำไว้กับคณะในทุกระดับ อาจมีผลทางกฎหมายพระศาสนจักรและทางบ้านเมือง(cf. Can. 1398)

สำหรับพฤติกรรมที่อ้างถึงข้างต้น คณะจะปรึกษาหารือกับคณะกรรมการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะและสามารถดำเนินการได้ตามกฎหมายของพระศาสนจักร



11.4 คำแนะนำสำหรับผู้รับผิดชอบหลักด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรระดับประเทศที่ได้รับรายงานเกี่ยวกับการละเมิดหรือการแสวงประโยชน์ที่อาจเกิดขึ้น

การดำเนินการเมื่อได้รับข้อกังวล ความสงสัย การเปิดเผย การแจ้งเหตุ หรือข้อกล่าวหาเกี่ยวกับการล่วงละเมิดเด็ก/ผู้ใหญ่:

- ตอบสนองต่อข้อกังวล ความสงสัย การเปิดเผยหรือการกล่าวหาเรื่องการล่วงละเมิดโดยทันที
- รายงานข้อมูลทั้งหมดโดยไม่ชักช้าไปยัง Safeguarding Focal Person (ภาคผนวก 3 แบบรายงาน)
- ผู้รับผิดชอบหลักในการปกป้องคุ้มครองในองค์กรระดับประเทศจะรายงานโดยไม่ชักช้าต่อผู้นำแขวงและที่ปรึกษาด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะที่ safeguarding@gssweb.org ในกรณีที่เกี่ยวข้อง มูลนิธิศรีชุมพาบาสกาล (GSIF Safeguarding Focal Person) จะได้รับแจ้งด้วย
- จัดบันทึกทุกครั้งที่ทำได้ ถ้าไม่สามารถทำทันทีทันใด ต้องบันทึกก่อนสิ้นสุดวันนั้น
- บันทึกข้อมูลทั้งหมดลงใน Safeguarding Incident Report Form (ภาคผนวก 3) ตรวจสอบโดยผู้เขียนและลงวันที่ด้วย
- จัดบันทึกรายละเอียดทั้งหมด แม้ว่าอาจไม่ปรากฏเป็นสาระสำคัญในขณะนั้นก็ตาม
- ผู้รับผิดชอบหลักในการปกป้องคุ้มครองในองค์กรจะรวบรวมแฟ้มคุ้มครองและจะจัดเก็บสำเนาต้นฉบับของข้อมูลทั้งหมดไว้ในที่ที่ปลอดภัย/ ที่จำกัดการเข้าถึงได้
- ประเมินความเสี่ยงต่อเด็กหรือบุคคลในสถานการณ์เปราะบางและอื่นๆ และแจ้งให้ผู้นำแขวงทราบด้วย
- ผู้รับผิดชอบหลักในการปกป้องคุ้มครองในองค์กรจะจัดทำแผนปฏิบัติการเพื่อจัดการกับกรณีนี้
- รักษาความลับอย่างมืออาชีพตลอดเวลา

วิธีตอบสนองต่อบุคคลผู้ทำการรายงาน	
เกี่ยวกับการละเมิดหรือการแสวงประโยชน์ที่อาจเป็นไปได้	
รับแจ้งเหตุ	รับฟัง, ยอมรับ
สร้างความมั่นใจ	ไม่ให้คำมั่นสัญญาใดๆ แต่สื่อสารโดยไม่ตัดสินว่าเรื่องที่ได้รับรายงานไม่ใช่ความผิดของเด็ก / บุคคลในสถานการณ์เปราะบาง
ตอบสนอง	ไม่ก้าวล่วง, ถามคำถามปลายเปิด และอยู่ในความสงบ
บันทึก	ข้อเท็จจริงที่สังเกตได้/ตรวจสอบได้ (และตามคำพูดของผู้ร้องเรียนเท่านั้น)
จดจำ	แนวทางการปกป้องคุ้มครองในองค์กร (และการฝึกอบรมที่คุณได้รับ)

12. ขั้นตอนมาตรฐานที่ 3 การดำเนินการและการตรวจสอบมาตรฐานต่างๆ

สิ่งสำคัญคือต้องมีการตรวจสอบการปฏิบัติตามนโยบายนี้และการดำเนินการตามมาตรฐานการปกป้องคุ้มครองในองค์กรอย่างต่อเนื่อง ควรปฏิบัติตามขั้นตอนต่อไปนี้เป็นอย่างน้อย:

- รายงานประจำปีเกี่ยวกับการปกป้องคุ้มครองในองค์กร เน้นประเด็นสำคัญ รวมถึงการปกป้องคุ้มครองเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบางในองค์กรจะถูกนำเสนอต่อที่มผู้นำคณะและคณะกรรมการการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะและอ้างอิงในรายงานประจำปีของคณะตามความเหมาะสม
- รายงานทั้งหมดจะถูกบันทึกและจัดเก็บไว้ในตำแหน่งที่ปลอดภัย เช่น ตู้/ลิ้นชักที่ล็อกโดยมีการจำกัดการเข้าถึง ไฟล์ที่ป้องกันด้วยรหัสผ่านที่เข้าถึงโดยผู้นำแขวง/ผู้รับผิดชอบหลักด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กร
- การทบทวนการปกป้องคุ้มครองในองค์กรจะเป็นส่วนหนึ่งของกระบวนการตรวจสอบภายในของเรา
- คณะจะติดตามรายงานและประเภทของข้อร้องเรียนที่ได้รับเกี่ยวกับการปกป้องคุ้มครองในองค์กรอย่างสม่ำเสมอผ่านคณะกรรมการการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะ
- นโยบายการปกป้องคุ้มครองจะได้รับการอนุมัติโดยที่มผู้นำคณะโดยความร่วมมือกับคณะกรรมการปกป้องคุ้มครอง และจะมีการทบทวนทุกสามปี

12.1 ระบบการตรวจสอบการปกป้องคุ้มครองในองค์กร





ภาคผนวก

คำจำกัดความโดยละเอียดของประเภทการล่วงละเมิด

ประเภทของการละเมิด	เด็ก	บุคคลในสถานการณ์เปราะบาง
ทางอารมณ์	โดยปกติจะพบในความสัมพันธ์ระหว่างผู้ปกครอง/ผู้ดูแลและเด็กมากกว่าในเหตุการณ์หรือรูปแบบของเหตุการณ์เฉพาะ มันจะเกิดขึ้นเมื่อความต้องการทางพัฒนาการของเด็กในเรื่องความรัก ความมั่นใจ ความสม่ำเสมอ และความปลอดภัยไม่เป็นไปตามความต้องการ	รวมถึงการละเมิดทางอารมณ์ การขู่ว่าจะทำร้าย หรือการทอดทิ้ง การกีดกันการติดต่อ การทำให้อับอาย การตำหนิ การควบคุม การข่มขู่ การบีบบังคับ การล่วงละเมิด การละเมิดทางวาจา การแยกหรือการถอนตัวเขาออกจากบริการหรือเครือข่าย ที่ให้ความช่วยเหลือเขา
การทอดทิ้ง ปล่อยปละ ละเลย	สามารถนิยามได้ในแง่ของการละเว้น ที่ทำให้เด็กได้รับอันตรายอย่างมีนัยสำคัญหรือเกิดความบกพร่องของพัฒนาการอย่างมากจากการถูกกีดกันจากอาหาร เครื่องนุ่งห่ม ความอบอุ่น สุขอนามัย การกระตุ้นทางปัญญา การดูแลและความปลอดภัย ความผูกพันและความรักจากผู้ใหญ่ และการไม่ได้เข้าถึงการดูแลทางการแพทย์หรือการรักษาที่เหมาะสม	การละเลยและการละเว้นรวมถึงการเพิกเฉยต่อความต้องการทางการแพทย์หรือการดูแลร่างกาย ความล้มเหลวในการเข้าถึงบริการด้านสุขภาพ การดูแลทางสังคม หรือการศึกษาที่เหมาะสม และ/หรือการละเลยสิ่งจำเป็นในชีวิต เช่น ยา โภชนาการที่เหมาะสมเพียงพอและความอบอุ่น
ทาง กายภาพ/ ร่างกาย	เป็นการบาดเจ็บทางร่างกายที่เกิดขึ้นจริง หรือมีแนวโน้มว่าจะเกิดขึ้นกับเด็ก เช่น การตี การเตะ หรือ เขย่า การขว้างปา การเผา น้ำร้อนลวก หรือการทำร้ายร่างกายเด็ก การทำร้ายร่างกายและผลจากการกระทำที่เกิดขึ้นได้จากการละเว้น หรือจากการไม่ทำหน้าที่คุ้มครองดูแลอย่างจริงจัง	รวมถึงการตี ตบ ผลัก เตะ การใช้ยาในทางที่ผิด ขาดการยับยั้งชั่งใจหรือการลงโทษที่ไม่เหมาะสม
ทางเพศ	เกิดขึ้นเมื่อบุคคลใช้เด็กเพื่อความพึงพอใจหรือเร้าอารมณ์ทางเพศของตนหรือเพื่อผู้อื่น อาจรวมถึงการล่วงละเมิดทางเพศแบบสัมผัสและไม่สัมผัส	รวมถึงการข่มขืนและการล่วงละเมิดทางเพศหรือกิจกรรมทางเพศที่บุคคลในสถานการณ์เปราะบาง ไม่ยินยอมหรือไม่อาจยินยอมได้หรือถูกบังคับให้

		ยินยอม
การแสวง ประโยชน์ ทางเพศ	การกระทำที่เกิดขึ้นจริงหรือพยายามละเมิดต่อผู้อยู่ในตำแหน่งที่เปราะบาง อำนาจ หรือความไว้วางใจ ในทางที่ผิดเพื่อวัตถุประสงค์ทางเพศ แต่ไม่จำกัด เพียงการหาทำไรทางการเงิน ทางสังคม หรือ การเมืองจากการแสวงหาประโยชน์ทางเพศของผู้อื่น ซึ่งรวมถึงการค้ามนุษย์ การถูกใช้เป็นวัตถุแห่ง การค้าประเวณีและภาพอนาจาร	การกระทำที่เกิดขึ้นจริงหรือพยายามละเมิดต่อผู้อยู่ในตำแหน่งที่เปราะบาง อำนาจ หรือความไว้วางใจ ในทางที่ผิดเพื่อวัตถุประสงค์ทางเพศ แต่ไม่จำกัด เพียงการหาทำไรทางการเงิน ทางสังคม หรือ การเมืองจากการแสวงหาประโยชน์ทางเพศของผู้อื่น ซึ่งรวมถึงการการค้ามนุษย์ การถูกใช้เป็นวัตถุแห่ง การค้าประเวณีและภาพอนาจาร
การล่วง ละเมิด ทางเพศ (Sexual Harassment)		ส่งผลกระทบต่อบุคลากร(บุคคลที่เกี่ยวข้อง)และ ถูกกำหนดให้เป็นพฤติกรรมทางเพศที่ไม่พึงปรารถนาซึ่งอาจถูกคาดหวังหรือถูกมองว่า ก่อให้เกิดความผิดหรือทำให้อับอาย การล่วงละเมิดทางเพศอาจเกิดขึ้นในที่ทำงานหรือที่เกี่ยวข้องกับงาน
องค์กร/ สถาบัน (Institutional)	การล่วงละเมิดอาจเกิดขึ้นภายในสถานที่ที่ให้การดูแลและสถานดูแลฉุกเฉิน และการจัดการอื่นๆ ให้ผู้ป่วยใน และอาจเกี่ยวข้องกับมาตรฐานการดูแลที่ไม่ดี, กิจวัตรที่เข้มงวด และการตอบสนองไม่เพียงพอต่อความต้องการที่ซับซ้อน	การล่วงละเมิดอาจเกิดขึ้นภายในสถานที่ที่ให้การดูแลและสถานดูแลฉุกเฉิน รวมถึงบ้านพัก, โรงพยาบาลฉุกเฉินและสถานบริการผู้ป่วยในอื่นๆ และอาจเกี่ยวข้องกับมาตรฐานการดูแลที่ไม่ดี กิจวัตรที่เข้มงวด และการตอบสนองไม่เพียงพอต่อความต้องการที่ซับซ้อน
การเลือกปฏิบัติ	การเลือกปฏิบัติเป็นการปฏิบัติที่ไม่เท่าเทียมกันของบุคคลโดยพิจารณาจากอายุ ความทุพพลภาพ การเพศและการแปลงเพศ การแต่งงานและการอยู่กันแบบคู่รัก การตั้งครรภ์และการคลอดบุตร เชื้อชาติ ศาสนาและความเชื่อ เพศหรือรสนิยมทางเพศ	การเลือกปฏิบัติเป็นการปฏิบัติที่ไม่เท่าเทียมกันของบุคคลโดยพิจารณาจากอายุ ความทุพพลภาพทางเพศและการแปลงเพศ การแต่งงานและการอยู่กันแบบคู่รัก การตั้งครรภ์และการคลอดบุตร เชื้อชาติ ศาสนาและความเชื่อ เพศหรือรสนิยมทางเพศ

ออนไลน์	การล่องละเมิดทางออนไลน์ คือ การล่องละเมิดประเภทใดก็ตามที่เกิดขึ้นบนอินเทอร์เน็ตไม่ว่าจะผ่านทางเครือข่ายสังคม การเล่นเกมออนไลน์ หรือการใช้โทรศัพท์มือถือ เด็กและเยาวชนอาจประสบกับการกลั่นแกล้งทางอินเทอร์เน็ต การกรูมมิ่ง การล่องละเมิดทางเพศ การแสวงประโยชน์ทางเพศ และ/หรือการล่องละเมิดทางร่างกายหรือจิตใจ	การล่องละเมิดทางออนไลน์ คือ การล่องละเมิดประเภทใดก็ตามที่เกิดขึ้นบนอินเทอร์เน็ตไม่ว่าจะผ่านทางเครือข่ายสังคม การเล่นเกมออนไลน์ หรือการใช้โทรศัพท์มือถือ
การกลั่นแกล้ง / ล้อเลียน	การกลั่นแกล้งสามารถนิยามได้ว่าเป็นความก้าวร้าวซ้ำๆ ไม่ว่าจะผ่านทางวาจา ทางจิต หรือร่างกาย ซึ่งกระทำต่อผู้อื่นโดยบุคคลหรือกลุ่มบุคคล	การกลั่นแกล้งสามารถนิยามได้ว่าเป็นความก้าวร้าวซ้ำๆ ไม่ว่าจะผ่านทางวาจา จิตใจ หรือร่างกาย ซึ่งกระทำต่อผู้อื่นโดยบุคคลหรือกลุ่มบุคคล
การกลั่นแกล้งในโลกไซเบอร์	ส่งหรือโพสต์ข้อความหรือรูปภาพที่เป็นอันตรายหรือโหดร้ายโดยใช้อินเทอร์เน็ตหรืออุปกรณ์สื่อสารดิจิทัลอื่น ๆ	ส่งหรือโพสต์ข้อความหรือรูปภาพที่เป็นอันตรายหรือโหดร้ายโดยใช้อินเทอร์เน็ตหรืออุปกรณ์สื่อสารดิจิทัลอื่น ๆ
ทางจิตใจ / ทางจิต วิทยา/ ทางศาสนา	เป็นการล่องละเมิดทางอารมณ์และทางจิตรูปแบบหนึ่ง มีลักษณะเป็นรูปแบบการบีบบังคับและควบคุมพฤติกรรมอย่างเป็นระบบในบริบททางศาสนา การละเมิดนี้อาจรวมถึง: การจัดการและการแสวงประโยชน์ การบังคับให้รายงาน การตรวจสอบการตัดสินใจ การเรียกร้องให้รักษาความลับและเงียบ การบีบบังคับให้ปฏิบัติตามการควบคุมหรือออกคำสั่งผ่านการใช้ข้อความศักดิ์สิทธิ์หรือคำสอน เรียกร้องให้เชื่อฟังผู้ละเมิด มีการชี้แนะว่าผู้ล่องละเมิดมีตำแหน่งที่ “ศักดิ์สิทธิ์” ใช้การแยกให้อยู่โดยลำพังและโดดเดี่ยวเป็นการลงโทษ ยกตนเป็นคนสำคัญและเหนือกว่าผู้อื่น	เป็นการล่องละเมิดทางอารมณ์และทางจิตรูปแบบหนึ่ง มีลักษณะเป็นรูปแบบการบีบบังคับและควบคุมพฤติกรรมอย่างเป็นระบบในบริบททางศาสนา การละเมิดนี้อาจรวมถึง: การจัดการและการแสวงประโยชน์ การบังคับให้รายงาน การตรวจสอบการตัดสินใจ การเรียกร้องให้รักษาความลับและเงียบ การบีบบังคับให้ปฏิบัติตามการควบคุมหรือออกคำสั่งผ่านการใช้ข้อความศักดิ์สิทธิ์หรือคำสอน เรียกร้องให้เชื่อฟังผู้ละเมิด มีการชี้แนะว่าผู้ล่องละเมิดมีตำแหน่งที่ “ศักดิ์สิทธิ์” ใช้การแยกให้อยู่โดยลำพังและโดดเดี่ยวเป็นการลงโทษ ยกตนเป็นคนสำคัญและเหนือกว่าผู้อื่น

จรรยาปฏิบัติของคณะ

ฉันจะ

- ปฏิบัติต่อเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบางทุกคนด้วยความเคารพ ความเห็นอกเห็นใจ ให้เกียรติ และเสมอภาค
- ปฏิบัติตัวในเชิงบวกและเหมาะสมกับเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบางทุกคนที่ฉันพบและติดต่อด้วย
- ตระหนักถึงนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะ/และของท้องถิ่น
- พัฒนาความเปิดเผย ความซื่อสัตย์ และความปลอดภัย
- เคารพขอบเขตของเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบางทุกคน และสนับสนุนให้เขาได้พัฒนาความเข้าใจและสำนึกในสิทธิของตนเอง
- ช่วยเหลือเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบางให้รู้ว่าเขาสามารถทำอะไรได้บ้างหากมีปัญหา
- รับผิดชอบต่อพฤติกรรม การกระทำ ภาษา และความสัมพันธ์ของฉันกับเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง
- รายงานข้อกังวลเกี่ยวกับการละเมิด
- หลีกเลี่ยงการอยู่ตามลำพังกับเด็กหรือบุคคลในสถานการณ์เปราะบางเป็นการส่วนตัว

ฉันจะไม่

- กระทำด้วยพฤติกรรมที่มุ่งสร้างความอับอาย เสียหน้า ดูแคลน หรือทำให้เสื่อมเสียต่อเด็กหรือบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง
- ทำร้ายร่างกายหรือข่มเหงเด็กและบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง
- พัฒนาความสัมพันธ์ทางเพศกับเด็กหรือบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง
- กระทำการใดๆ ที่อาจเป็นการล่วงละเมิดหรืออาจทำให้เด็กหรือบุคคลตกอยู่ในสถานการณ์เปราะบางและเสี่ยงต่อการถูกล่วงละเมิด
- กระทำการใดๆ ในลักษณะที่แสดงความไม่เป็นธรรมหรือปฏิบัติต่อเด็กหรือบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง
- ใช้ภาษา เสนอแนะ หรือให้คำแนะนำที่ไม่เหมาะสม ก้าวร้าว หรือดูหมิ่น
- มีส่วนร่วมในพฤติกรรมเลือกปฏิบัติหรือการใช้ภาษาที่เกี่ยวข้องกับเชื้อชาติ วัฒนธรรม อายุ เพศ ความทุพพลภาพ ศาสนา และ/หรือรสนิยมทางเพศ

- บริเวณเครื่องดื่มแอลกอฮอล์ บุหรี่ หรือยาเสพติดที่ผิดกฎหมายในขณะที่ต้องรับผิดชอบหรืออยู่ต่อหน้าเด็กหรือบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง
- ประพฤติตนชั่วร้ายหรือไม่เหมาะสมกับเด็กหรือบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง
- ถ่ายภาพหรือวิดีโอเด็กหรือบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง โดยไม่ได้รับความยินยอมจากเด็กหรือบุคคลในสถานการณ์เปราะบาง และไม่ได้รับการอนุญาตจากผู้ปกครองหรือผู้ดูแลของเขาให้โพสต์ลงสื่อ

ฉันยืนยันว่าฉันได้อ่านและเข้าใจจรรยาปฏิบัติแล้ว และตกลงที่จะปฏิบัติตามนโยบายและกระบวนการการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะ ฉันยังอนุญาตให้มีการตรวจสอบข้อมูลที่ให้ไว้ในแบบฟอร์มนี้และอนุญาตให้แบ่งปันข้อมูลนี้เมื่อจำเป็นและเหมาะสม

ฉันยืนยันว่าฉันได้อ่านและเข้าใจเอกสารต่อไปนี้อย่างถ่องแท้แล้ว:

- นโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของท้องถิ่น ☐
- จรรยาปฏิบัติ ☐
- นโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะ ☐

ฉันตกลงที่จะยอมรับและปฏิบัติตามนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคณะ

และจรรยาปฏิบัติข้างต้นอย่างครบถ้วนสมบูรณ์

ลงนาม _____ ตัวบรรจง _____

ตำแหน่ง _____ วันที่ _____

การละเมิดหรือไม่ปฏิบัติตามจรรยาปฏิบัติของคณะ

อาจส่งผลให้เกิดการลงโทษ

การปกป้องคุ้มครองเหตุการณ์ในองค์กร,

แบบแจ้งเรื่องร้องเรียนหรือข้อกังวล



ควรกรอกแบบฟอร์มนี้หากคุณมีเหตุการณ์ ข้อร้องเรียน หรือข้อกังวลเกี่ยวกับการล่วงละเมิดหรือการแสวงประโยชน์จากเด็กหรือผู้ใหญ่ที่มีส่วนร่วมในหมู่ / ในงานแพร์ธรรม หรือในกรณีที่มีการกล่าวหาว่าละเมิดนโยบายการปกป้องคุ้มครองในองค์กรหรือละเมิดจรรยาบรรณปฏิบัติ แบบฟอร์มที่กรอกข้อมูลครบถ้วนแล้วควรมอบให้กับผู้รับผิดชอบหลักในการปกป้องคุ้มครองในองค์กร(Safeguarding Focal Person)

โปรดกรอรายละเอียดที่คุณทราบในเวลาที่ได้รับหรือทราบเหตุการณ์ ข้อร้องเรียน หรือข้อกังวลเท่านั้น หากส่งต่อทางอีเมล โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าเอกสารมีการป้องกันด้วยรหัสผ่าน และผู้รับจะได้รับคำแนะนำเกี่ยวกับรหัสผ่านด้วยวิธีอื่นที่ไม่ใช่ทางอีเมล เช่น โทรศัพท์, WhatsApp, ข้อความ

เกี่ยวกับการเปิดเผยข้อมูล/ข้อกังวล

วันที่/เดือน/ปี ที่ได้รับการร้องเรียน/ข้อกังวล: _____

เวลาที่ได้รับการร้องเรียน/ข้อกังวล: _____

ได้รับข้อมูลอย่างไร? (แนบข้อมูลที่เป็นลายลักษณ์อักษรมาพร้อมกับแบบฟอร์มนี้)

โปรดวงกลมข้อความต่อไปนี้: โดยจดหมาย, โดยอีเมล, ด้วยตนเอง

รายละเอียดของผู้ร้องเรียน/แจ้งข้อกังวล

ชื่อ (โปรดพิมพ์) _____

ที่อยู่ _____

โทรศัพท์ _____ เบอร์มือถือ _____

อีเมล (กรุณาพิมพ์) _____

หากบุคคลที่ถูกรายงานไม่ใช่บุคคลที่เกี่ยวข้องกับผู้รายงาน ผู้รายงานรู้จักบุคคลดังกล่าวหรือไม่? และรู้จักได้อย่างไร?

รายละเอียดของเด็ก / ผู้ใหญ่ที่เกี่ยวข้องกับข้อกังวล

ชื่อ _____ วัน/ เดือน/ ปี เกิด _____

ที่อยู่ _____

เพศ _____ เชื้อชาติ _____ สัญชาติ _____ ชาติพันธุ์ _____

ภาษา (จำเป็นต้องมีล่าม/ผู้ลงนาม) จำเป็น ไม่จำเป็น

ความพิการใด ๆ _____ โรงเรียน (ถ้ามี) _____

รายละเอียดของผู้ปกครอง/ผู้ดูแล (ตามความเหมาะสมหรือทราบ)

ชื่อ - สกุล _____

ที่อยู่ (หากแตกต่างจากข้างต้น) _____

โทรศัพท์บ้าน _____ มือถือ/เคลื่อนที่ _____

ได้ทราบข้อกล่าวหา ข้อสงสัย หรือข้อร้องเรียนหรือไม่? รับทราบ ไม่ทราบ

รายละเอียดของผู้ถูกร้องเรียน

ชื่อ _____

ที่อยู่ _____

ความสัมพันธ์กับเด็กหรือผู้ใหญ่ (ถ้ามี) _____

อาชีพ _____

รายละเอียดข้อกังวล ข้อกล่าวหา หรือข้อร้องเรียน

(ระบุวันที่/เวลา สถานที่เกิดเหตุ พยานหากทราบ รวมคำพูดของผู้ร้องเรียนหากเป็นไปได้ เด็กหรือผู้ใหญ่ทราบ หรือไม่ว่ามีการหยิบยกข้อกังวลนี้ขึ้นมา?)

ชื่อผู้ประสานงานการปกป้องคุ้มครองในองค์กร(ชีสเตอร์/ผู้เกี่ยวข้อง)

กรอกแบบฟอร์มนี้: _____ ลายเซ็น: _____

หมายเลขโทรศัพท์มือถือ: _____ ที่อยู่อีเมล: _____

วันที่: _____

ชื่อผู้รับผิดชอบหลักด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กร (Focal Person) ผู้รับมอบแบบฟอร์มนี้

ผู้รับมอบแบบฟอร์มนี้: _____ ลายเซ็น: _____

หมายเลขโทรศัพท์มือถือ: _____ ที่อยู่อีเมล: _____

วันที่: _____

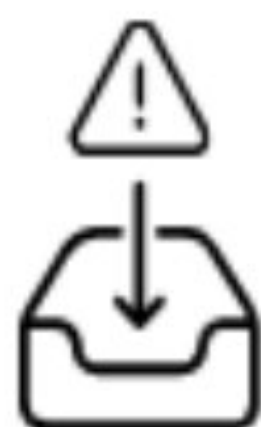
ที่ปรึกษาด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กรของคุณจะได้รับแจ้งเรื่องหรือไม่? ☐ ได้รับ ☐ ไม่ได้

เอกสารอ้างอิง

- Constitutions of Our Lady of Charity of the Good Shepherd, 2009
- Province Administration Manual (PAM), 2015
- Our Lady of Charity of the Good Shepherd Position Papers, 2018
- Guidelines and Policies: Internet Presence, Social Media, and other Electronic Communications, 2019
- Congregational Data Protection Policy, 2018
- United Nations Convention on the Rights of the Child (UNCRC), 1989
- African Charter on the Rights and Welfare of the Child, 1990
- UN Convention on the Rights of Persons with Disabilities (UNCRPD), 2006
- The Universal Declaration of Human Rights (UDHR), 1948
- The UN Guiding Principles on Business and Human Rights, 2011
- European Convention on the Exercise of Children's Rights, 1996
- The New Zealand Bill of Rights Act, 1990
- The New Zealand Society for the Protection of Women and Children, 1893
- Code of Canon Law, in particular Book II and Book VI, 1983 (and subsequent modifications)
- Motu Proprio Sacramentorum Sanctitatis Tutela, 2001
- Motu Proprio Vos estis Lux Mundi, 2019
- The Normae de Gravioribus Delictis, 2021.

ผังการรายงานพร้อมรายนามผู้รับผิดชอบ

STEP 1



ความกังวล / ข้อกล่าวหาที่ได้รับ


ผู้ประสานงานการปกป้องคุ้มครองในองค์กร
 (หมู่คณะ / งานแพร่ธรรม)
 (บันทึกในแบบฟอร์มรายงาน)
 ชื่อ _____
 เบอร์โทรศัพท์ _____

ทางเลือกโดยตรง
 หากเป็นข้อกำหนดใน
 ประเทศของคุณ หรือ
 หากข้อกล่าวหาไม่
 เกี่ยวข้องกับหมู่คณะ//งาน
 แพร่ธรรม/บุคลากรใน
 องค์กร



รายงานทันทีโดยไม่ลังเล

STEP 2


ผู้รับผิดชอบหลักด้านการปกป้องคุ้มครองในองค์กร
 แขวง / ประเทศ
 ชื่อ _____
 เบอร์โทรศัพท์ _____

รายงานทันที
 โดยไม่ลังเล


ผู้นำแขวง
 ชื่อ _____
 เบอร์โทรศัพท์ _____



รายงานทันทีโดยไม่ลังเล

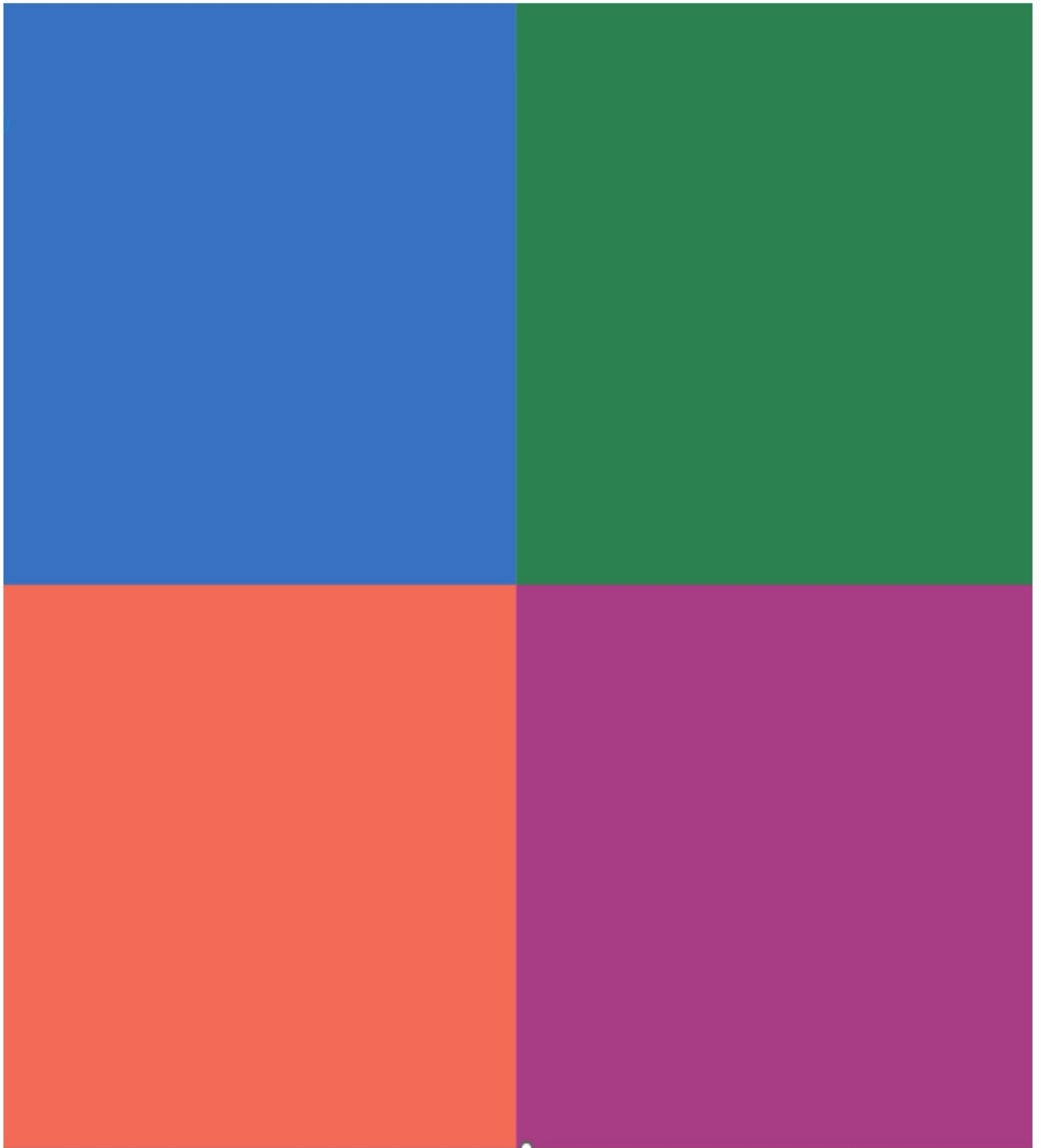
STEP 3


ผู้รับผิดชอบหลักด้านการ
ปกป้องคุ้มครองในองค์กรของ
มูลนิธิคริสตัมพาบาลสากล
GSIF(ตามความเหมาะสม)


ที่ปรึกษาด้านการปกป้อง
คุ้มครองในองค์กรของคณะ
safeguarding@gssweb.org


ผู้มีอำนาจหน้าที่
ฝ่ายพลเรือน
(ตามความเหมาะสม)

คณะพระมารดาเมตตาธรรม



คณะพระมารดาเมตตาธรรม

แห่งพระศรีชุมพาบถ

<https://rgs.gssweb.org>